

OHLEDNUTÍ ZA ZÁŘIJOVÝMI AKCEMI



750 LET TRUTNOVA

Výroční městská historická slavnost

V sobotu 4. září patřilo Krakonošovo náměstí a okolí historické slavnosti, která se konala v rámci oslav 750 let Trutnova. Celodenní a večerní akce nabídla pohled na různá historická období, kterými město Trutnov prošlo.



Foto: Lenka Mykasová

Při zahajovací ceremonii návštěvníky přivítal starosta města Mgr. Ivan Adamec. V průběhu dne byl připraven pestrý program: výstupy heroldů, hudební a taneční vystoupení z různých období, sokolníci, šermíři, výcvik dragounů, večerní rytířský turnaj, ohňová show.

TRUTNOVSKÝ JARMARK

V neděli 5. září proudily na Krakonošovo náměstí tisíce návštěvníků, které přilákal nejen kulturní program, ale i více než 120 stánků s tradičními výrobky a ukázkami řemesel. Na pódiu se v průběhu dne objevila např. staro-



Foto: Lenka Mykasová

pražská kapela Hašlerka, moravská cimbálová muzika Zádruha, kouzelník Pavel Kožíšek, Petr Vondráček se skupinou Lokomotiva, Petr Rezek s kapelou Centrum nebo Zdeněk Izer, který celý program také moderoval.

DNY EVROPSKÉHO DĚDICTVÍ

Víkend 11. - 12. září patřil památkám. Město Trutnov jich letos zpřístupnilo dvanáct. Slavnostní zahájení DED se konalo v sobotu 11. září na Krakonošově náměstí. Diváci viděli vystoupení mažoret z Trutnova, Úpice a Svobody nad Úpou, vyslechli proměnný koncert Městské dechové hudby Krakonoška. Uskutečnilo se i tradiční natírání pamětní desky r. 1866 bílou barvou. Doprovodný program nabídl např. koncerty souboru Krkonošské Collegium Musicum, výstavy v Galerii města Trutnova, Muzeu Podkrkonoší a v Haasově paláci (ZUŠ Trutnov) nebo tradiční zábavné odpoledne u památníku gen. Gablenze na vrchu Šibeník nazvané „Rozloučení s letní sezónou“.



Foto: Zdeněk Fíbr

Vážení spoluobčané,



v říjnu se již podruhé v tomto roce potkáme u volebních urn, tentokrát u příležitosti komunálních voleb, ve kterých budete vybírat nové zastupitelstvo pro naše město. Proto bych rád využil této příležitosti

a poděkoval svým kolegům – místostarostům, radním, zastupitelům i úředníkům za dobrou práci během celého, již téměř uplynulého volebního období. Oceňuji jak jejich celkový zodpovědný a důsledný přístup, tak i schopnost racionálního konsenzu. Ta se pozitivně projevila především v posledních dvou letech, kdy i naše město pocítilo dopady hospodářské krize a kdy před námi zároveň ležela řada zásadních výzev. Přes všechny problémy jsme toto období dokázali zvládnout se vztyčenou hlavou, město dokázalo investovat do nových projektů, aniž by se významně zadlužilo. Věřím, že se volební kampaně jednotlivých stran ponechají ve vši slušnosti, aby byla zajištěna kontinuita spolupráce městských zastupitelů na správném strategickém směřování města. Plně doufám, že využijete svého práva, dáte volbám přednost před ostatními aktivitami a 15. nebo 16. října přijdete odevzdat svůj hlas tomu, kdo je z Vašeho hlediska pro naše město tou nejlepší variantou. Trutnov si to jistě zaslouží.

Mgr. Ivan Adamec
starosta města

Najdete v tomto čísle:

Volby do Zastupitelstva města Trutnova | 7-14

Neplatné cestovní doklady | 5

Příspěvky na opravu podloubí | 6

Systém Blueinfo – bezplatné rozesílání zpráv do mobilních telefonů návštěvníků | 6

Uzávěrka říjnového čísla RL: 15. 10. 2010

Dovoluji si Vás
při příležitosti 92. výročí
vzniku samostatného Československa
srdečně pozvat na
SLAVNOSTNÍ ODPOLEDNE,
které se uskuteční
ve středu 27. října 2010
od 16.30 hodin
v obřadní síni radnice
na Krakonošově náměstí v Trutnově.

Mgr. Ivan Adamec
starosta města

Partnerská obec Lohfelden srdečně gratuluje Trutnovu k jeho 750leté existenci

Tímto blahopřáním začínal text letáku, který v sobotu 4. září během výroční městské historické slavnosti „750 let Trutnova“ rozdávali členové lohfelden-ského spolku „Partnerschaft mit TRUTNOV“ [Partnerství s TRUTNOVEM]. Do Trutnova odcestovalo na pět dní přibližně 20 osob, aby při této příležitosti lépe poznaly město a okolí. Jejich hlavním cílem bylo ovšem prohloubení partnerských vztahů, které jsou smluvně stvrzeny od 27. 02. 2007. Dohodnutá spolupráce v oblastech kultury, sportu, turistiky a hospodářství má být užitečná a podporována kontakty mezi žáky a studenty, jakož i spolky, institucemi a občany. Dobrovolně pracující skupina se snaží tomuto rámcově dohodnutému smluvnímu textu vdechnout život. Během zářijového pobytu byly navázány nové kontakty mezi mateřskou školou na Novodvorské a Střední zdravotnickou školou a lze očekávat výměnné pobyty. Je třeba si přát, aby si do budoucna jak spolky a jiné instituce, tak i soukromé osoby uvědomily navázané partnerské vztahy, rozpoznávaly v nich obsažené šance a ve větší míře je využívaly.

Naše obec leží ve střední části Německa u Kasselu, mezi Hannoverem a Frankfurtem nad Mohanem, a je díky své poloze „nástupištem“ do okolní Evropy. Všichni jste srdečně vítáni.

Karlheinz Kuhn, Lohfelden



Foto: Marie-José Kuhn, Lohfelden

Zástupci partnerské obce Lohfelden v čele s mluvčím Karlheinzem Kuhnem (na obrázku uprostřed) si při návštěvě Trutnova ve dnech 4. až 7. 9. 2010 prohlédli prostor naproti bývalé poliklinice vybraný pro zasazení lípy na památku 750. výročí první zmínky osídlení na území města a vzájemných partnerských vztahů Trutnova a Lohfeldenu, které trvají již více než 10 let. Strom je darem od obce Lohfelden a 25. 9. jej společně zasadí starostové obou měst - Michael Reuter a Mgr. Ivan Adamec.

750 | TRUTNOV

1260 | 2010

750 LET TRUTNOVA

PŘEHLED AKČÍ K VÝROČÍ MĚSTA V ŘÍJNU 2010

1. – 20. 10. ♦ Trutnovský podzim

jubilejní 30. ročník slavností komorní hudby – mezinárodního hudebního festivalu
pořadatel Společenské centrum Trutnovska pro kulturu a volný čas

SO 2. 10. ♦ Sundání draka

– „Talíř a lžíce s sebou!“

(14.00 hodin, centrum Trutnova)

pouliční veselice plná her, divadelních kousků a hudby
pořadatel Trutnov – město draka, o.s.

ČT 7. 10. ♦ Miloš Trýzna: Trutnov i jeho ne- skutečnosti

(vernisáž v 17.00 hodin)

výstava obrazů známého trutnovského malíře
v muzeu (8. 10. – 14. 11.)

pořadatel Muzeum Podkrkonoší v Trutnově

PÁ 8. 10. ♦ Noc s rytířem Trutem

(19.00 hodin, městská knihovna)

akce pro děti v rámci Týdne knihoven

pořadatel Městská knihovna s regionálními funkcemi
v Trutnově

9. – 10. 10. ♦ Velká cena města Trutnova v plavání

26. ročník plavecké soutěže spojený s 11. ročníkem soutěže pro postižené děti z dětských domovů, stacionářů a ústavů

pořadatel TJ Lokomotiva Trutnov

ST 13. 10. ♦ 10 významných absolventů Gymnázia Trutnov vzpomíná aneb 750 let města Trutnova – 90 let jeho gymnázia: PhDr. Eva Palatová

(18.00 hodin, Koncertní síň B. Martinů)

celoroční besední cyklus tentokrát s PhDr. Evou Palatovou – poradkyní zahraničního výboru Evropského parlamentu

pořadatel Gymnázium Trutnov

ČT 14. 10. ♦ 120 let trutnovského muzea

(vernisáž v 17.00 hodin)

výstava o historii městského muzea založeného
v roce 1890 (15. 10. – 21. 11.)

pořadatel Muzeum Podkrkonoší v Trutnově

ST 20. 10. ♦ Spolek podkrkonošských výtvarníků – The Best Of ...

(vernisáž v 17.00 hodin)

tradiční výstava Spolku podkrkonošských výtvarníků, tentokrát v městské galerii (21. 10. – 20. 11.)
pořadatel Galerie města Trutnova

ČT 21. 10. ♦ Postav si svůj Trutnov

(16.00 hodin, městská knihovna)

výtvarná dílna pro děti – výroba makety Trutnova tak, jak by měl vypadat v budoucnosti podle dětí
pořadatel Městská knihovna s regionálními funkcemi
v Trutnově

PÁ 22. 10. ♦ Trutnovský drak

(17.00 hodin)

slavnostní vyhlášení výsledků literární soutěže pro mladé autory

pořadatel Trutnovský literární klub, o.s.

ST 27. 10. ♦ Slavnostní odpoledne

(16.30 hodin, Stará radnice)

setkání k 92. výročí vzniku samostatného Československa

pořadatel Město Trutnov, Společenské centrum Trutnovska pro kulturu a volný čas

Na webové adrese www.vychodoceskearchivy.cz v sekci Digitalizované archivní fondy v rubrice SOKA Trutnov si můžete prohlédnout kroniky města Trutnova od roku 1945.

Sundání draka

„Talíř a lžíce s sebou!“

Občanské sdružení Trutnov – město draka a město Trutnov si Vás a Vaše děti dovolují pozvat v sobotu 2. října na pouliční veselici plnou her, divadelních kousků a hudby. Z věže Staré radnice bude sundán trutnovský drak a odnesen na náměstí, kde si s dětmi budete moci udělat jedinečný snímek na památku. Odpolední program začne krátce před čtrnáctou hodinou bubenickou improvizací. Akce začíná ve 14 hodin, okolo 16. hodiny bude sundán drak a poté již ve vnitřním prostoru náměstí začne odpolední program. Jeho součástí bude i příchod bájněho zakladatele města, pana Albrechta z Trautenbergu, kterému budou přísahat věrnost manové - zakladatelé okolních obcí. Pan Albrecht pro všechny přítomné přichystal stylové pohoštění – NEZAPOMEŇTE! – talíře a lžíce s sebou! Další občerstvení pro malé i velké je zajištěno. Přijďte pobejt!

Na setkání s Vámi se těší členové o.s. Trutnov – město draka.



Foto: Lenka Mykasová

Mateřské centrum KAROLINKA

Říjen 2010

Náchodská 359

www.mckarolinka.cz

Nepřehlédněte informace o podzimním bazaru.

Pravidelný provoz 9.00 - 15.00



Pondělí Volná herna pro maminky s dětmi
10.00 Cvičinek – cvičení rodičů s dětmi (popl. 10,- Kč)
12.30 Čteníčko – pohádka po obědě

Úterý Volná herna pro maminky s dětmi
10.00 Zpívánky – rytmické písničky s kytarou a dalšími hudebními nástroji
12.30 Čteníčko – pohádka po obědě
17.00 Odpolední volná herna

Středa Volná herna pro maminky s dětmi
10.00 Zpívánky – rytmické písničky s kytarou, tanečky
12.30 Čteníčko – pohádka po obědě
15.00 - 16.00 – Aškolička
16.00 Patchwork pro začátečníky

Čtvrtek Maminky s kojenci, těhotné
17.00 cvičení PILATES,
lektor M. Slavíková

Pátek Volná herna pro maminky s dětmi
10.00 Výtvarná dílna (popl. 10,- Kč)
12.30 Čteníčko – pohádka po obědě

Nabízíme možnost **objednání oběda**, buď přímo v MC, nebo do 7. hodiny téhož dne na tel. 737 858 535. Jídelní lístek naleznete na našich webových stránkách www.mckarolinka.cz.

Pravidelně dle Vašeho zájmu si u nás můžete dopřát příjemnou **RELAXAČNÍ MASÁŽ** či **KOSMETIKU** – objednávkou v MC.

POKRAČUJE:

PILATES pod vedením lektorky Markéty Slavíkové každý čtvrtek od 17 hod. S sebou ručník a sport. oblečení, prosíme o potvrzení případné neúčasti na tel. 777 210 251.

KURZ PATCHWORKU, info tel. 775 105 149, 605 545 160

KURZ ŠITÍ PANENEK Z OVČÍ VLNY, info pí Bartoňová, tel. 606 171 014

SLEVY PRO RODINY S DĚTMI – Všichni, kdo chcete získat zdarma kartu **RODINNÝ PAS** a u vybraných poskytovatelů získat slevu ve výši 5 - 50 % hlase se v MC u koordinátorek.

HUDEBNÍ STAVEBNICE – netradiční výuka základů hudby prostřednictvím lidových písní a zhudebněných říkadel. Vhodné jako samostatné hudební vzdělání, později možné doplnit výukou hry na další hudební nástroje. Výuka probíhá v malém kolektivu dětí v počtu 6 – 10. První informativní schůzka zdarma. Kontakt: D. Tvrđíková, 603 150 473, draagon@centrum.cz

PŘIPRAVUJEME:

BAZAR PRO DVOJČATA

Termín: 16. 10. 2010

Sobota 7.30 - 9.30 hod. - příjem věcí
10.00 - 12.00 hod. - prodej věcí
12.00 - 13.00 hod. - výdej věcí

Kontaktní telefon 605 883 175
nebo 604 276 427.

PODZIMNÍ BAZAR DĚTSKÉHO OBLEČENÍ A POTŘEB

Termín: 18. 10. - 22. 10. 2010

Pondělí 9 - 17 hod. příjem
Úterý 9 - 16 hod. prodej
Středa 9 - 16 hod. prodej
Čtvrtek 9 - 12 hod. prodej
Pátek 9 - 16 hod. výdej

Pro příjem noste pouze čisté sezónní dětské a těhotenské oblečení. Max. 90 ks/osobu.
Manipulační poplatek 2 Kč za kus.

„Pojďme hledat cestu ke svým dětem“ – sobotní interaktivní semináře pro rodiče, které proběhnou v termínech 23. 10., 13. 11., 4. 12. od 9 do 15 hod. v MC.

Jednotlivá témata:

- Jak jednat s dětmi nebo s dospělými, kteří dávají najevo negativní pocity a chovají se „nerozumně“.
- Jak postupovat při oprávněných požadavcích vůči druhým.
- Rizika třetů a co namísto nich. Jakou odezvu zvolit namísto trestu?
- Rizika pochval a co namísto nich.

Více informací v MC nebo na:

www.mckarolinka.cz

Aškolička – angličtina pro nejmenší (3 - 6 let). Hra, používání všech smyslů, řeči těla a poslechu angličtiny jsou hlavní cíle výuky, které pomohou dětem vytvořit si pozitivní přístup k jazyku. Podpoří zájem a zajistí motivaci. Co jiného si do budoucna přát.

Games, songs, rhymes, picture, exercise, velké množství anglické literatury – vše v pečlivě a bohatě připravených hodinách.

Od října 2010 do února 2011 (16 lekcí), každou středu od 15 do 16 hod., 1 lekce/70 Kč. Možnost uhradit ve 2 splátkách. Z důvodu individuálního přístupu jsou místa omezena, prosím, zajistěte místo pro své dítě včas. S úsměvem a plnou energií se na Vás těší Petra Richtrová.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

V pondělí a úterý 4., 5., 11., 25., 26. října je mateřské centrum pro veřejnost **ZAVŘENO**.

Probíhá zde rekvalifikační kurz. Děkujeme za pochopení.

Všechny naše pořádané kurzy, cvičení apod. jsou přístupné široké veřejnosti, nejen maminkám na mateřské dovolené!

Blíží informace o veškerých aktivitách a provozu poskytuje Š. Linková, tel. 737 335 651.

Za mateřské centrum KAROLINKA

Bc. Šárka Linková

Ing. Hana Cinková

KRÁTCE

Klub zdraví Trutnov opět zve na téma:

EKOLOGIE A VÝŽIVA

4. 10. 2010 v 17.30 hod., budova CASD, ul. M. Majerové 86/10 (za nemocnicí).

POHOŠTĚNÍ

Témata na rok 2010: 1. 11. Vztahy – komunikace 6, 6. 12. Předvánoční koncert. Více na: <http://trutnov.ceskesdruzeni.cz>

Podpora a rozvoj Hospice Anežky České a Domácí hospicové péče v Červeném Kostelci

KASIČKA S PROSBOU O POMOC na místě LÉKÁRNA U ZLATÉ HVĚZDY, KRAKONOŠOVO NÁMĚSTÍ 23, TRUTNOV

Nyní mají občané Trutnova a okolí možnost podpořit tento charitní projekt přispěním do kasičky na výše uvedeném místě. Oblastní charita Červený Kostelec děkuje všem případným dárcům za zájem.

Hospic Anežky České, středisko Oblastní charity v Červeném Kostelci, nestátní zdravotnické zařízení, slouží již téměř 15 let nemocným lidem s nevyléčitelným onemocněním většinou onkologického charakteru, které je ohrožuje na životě. Smyslem hospicové péče je zmírnění fyzické a duševní bolesti, respektování lidské důstojnosti a stálá blízkost nemocnému. Další informace o našem zařízení naleznete na www.hospic.cz.

Akte je součástí veřejné sbírky oznámené Krajskému úřadu v Hradci Králové pod číslem: č. j. 13641/VZ/2008, 100 % vstupného bude použito na přímou podporu projektu.

Kontaktní osoba: Eva Wagenknechtová, tel.: 491 610 330, 732 943 351, wagenknechtova@hospic.cz

TRUTNOVSKÁ ÚZEMNÍ ORGANIZACE SVAZU DIABETIKŮ ČR

zve své členy, všechny ostatní diabetiky a své příznivce na členskou schůzi, která se bude konat v pondělí 25. října od 15.00 hod. v malém sále Městského úřadu v Trutnově.

Program:

- 1) Zahájení
 - 2) Zpráva o činnosti
 - 3) Zpráva o hospodaření
 - 4) Informace o celostátním jednání předsedů územních organizací v Pardubicích
 - 5) Seznámení s novinkou v aplikaci inzulinu
 - 6) Rekondice 2011
 - 7) Diskuse
 - 8) Závěr
- Těšíme se na Vaši účast.

ÚO TRUTNOV SD ČR

SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

Matriční události v srpnu 2010

V měsíci srpnu se v Trutnově narodilo celkem 64 dětí, z toho bylo 16 dětí trutnovských, 8 chlapců a 8 děvčát.

V srpnu zemřelo v Trutnově 42 lidí, z toho bylo 23 našich občanů, 12 mužů a 11 žen.

V tomto období bylo uzavřeno celkem 25 sňatků, z toho 2 sňatky církevní formou.

Členky komise pro občanské záležitosti navštívily při životních jubileích celkem 34 občanů s kytičkou a malým dárkem. Všem jubilantům ještě jednou blahopřejeme.

Věra Ouhrabková
ved. odd. matriky a evid. obyvatel

Pozvánka

Mateřská škola Trutnov, odloučené pracoviště Horská 282, Trutnov 2 – Horní Staré Město, Vás zve na slavnostní vernisáž výstavy dětských prací „Hrajeme si celý rok“, která se koná u příležitosti 100. výročí založení MŠ dne 13. 10. 2010 v 10.00 hodin.

Výstava potrvá od 13. 10. do 20. 10. 2010, denně od 10.00 do 11.00 a od 14.00 do 16.00 hodin.

V současné době město Trutnov nabízí pronájem těchto nebytových prostor:

Na základě usnesení rady města v Trutnově č. j. 2010-913/17 ze dne 6. 9. 2010 zveřejňujeme záměr města pronajmout nebytové prostory:

Trutnov – Jihoslovanská čp. 26

/objekt na st.p.č. 31 v kat. úz. Trutnov, městská část Vnitřní Město/

Jedná se o nebytový prostor umístěný v I. NP o výměře 6,20 m² (1 místnost). Nebytový prostor je vhodný ke zřízení prodejny nebo kanceláře.

Úvodní cena pro jednání: 2 190,- Kč/m²/rok za prodejnu, kancelář

Nájemní smlouva bude uzavřena na dobu neurčitou, včetně uplatnění meziročního inflačního nárůstu nájemného. Nájemce provede na vlastní náklady úpravy nebytových prostor k požadovanému způsobu využití s tím, že v případě ukončení nájemní smlouvy nebude zhodnocení nebytového prostoru nájemci uhrazeno. Nebude povoleno provozování kasina, herny, videoterminálu a sázkové kanceláře.

Žádost je možné podat do: 6. 10. 2010 do 14.00 hod.

Veřejné otevírání obálek: 7. 10. 2010 v 8.00 hod., malý sál MěÚ Trutnov

Podmínkou účasti ve výběrovém řízení je složení kaucí ve výši 1 400,- Kč na účet města, vedený u Komerční banky, č. účtu 6015-124601/0100, variabilní symbol 3620468, konstantní symbol 0558. Do zprávy pro příjemce uvedte své jméno a příjmení, případně název právnické osoby.

K žádosti o pronájem nebytového prostoru žadatel přiloží doklad o složené kauci a sdělení čísla účtu žadatele pro vrácení kaucí. Kauce úspěšného žadatele bude použita na úhradu nájemného. Neúspěšným žadatelům bude kauce vrácena. Kauce nebude úročena. V případě odstoupení od uzavření nájemní smlouvy ze strany žadatele propadá kauce ve prospěch města.

Žádost je možné podat na předepsaném formuláři tak, aby ji adresát obdržel nejpozději do doby možnosti podání žádosti. V žádosti uveďte identifikační číslo organizace, případně přiložte kopii živnostenského listu nebo výpisu z obchodního rejstříku. (Součástí nájemní smlouvy bude kopie živnostenského listu nebo výpis z OR.)

Vyplněnou žádost musí adresát obdržet nejpozději do doby možnosti podání žádosti v zalepené obálce s adresou: MěÚ Trutnov, INFORECEPCE, pan Vladislav Šmída, Slovanské nám. čp. 165, 541 16 Trutnov, a heslem: PRONÁJEM NEBYTOVÝCH PROSTOR, Trutnov – Jihoslovanská čp. 26, „NEOTVÍRAT“.

Na základě usnesení rady města v Trutnově č. j. 2010-914/17 ze dne 6. 9. 2010 zveřejňujeme záměr města pronajmout nebytové prostory:

Trutnov 4 – Dlouhá čp. 644

/objekt na st.p.č. 1412 v kat. úz. Horní Staré Město, obec Trutnov/

Jedná se o nebytové prostory umístěné v I. NP o celkové výměře 115,80 m² (zádveří 9,00 m², prostor cukrárny 64,70 m², WC návštěvníků – ženy + imobilní 2,45 m², WC návštěvníků – muži 4,20 m², sklad 9,60 m², sklad obalů 0,55 m², sklad odpadků 1,30 m², přípravná zmrzlina 15,50 m², WC personálu + úklidová nika 3,05 m², šatna + denní místnost personálu 5,45 m²).

Nebytový prostor je vhodný ke zřízení prodejny nebo kanceláře.

Úvodní cena pro jednání:

2 190,- Kč/m²/rok za prodejnu, kancelář

1 095,- Kč/m²/rok za sklad, chodbu, provozovnu služeb

685,- Kč/m²/rok za šatnu, úklidovou komoru, WC

Nájemní smlouva bude uzavřena na dobu určitou 5 let, včetně uplatnění meziročního inflačního nárůstu nájemného. Nájemce provede na vlastní náklady úpravy nebytových prostor k požadovanému způsobu využití s tím, že v případě ukončení nájemní smlouvy nebude zhodnocení nebytového prostoru nájemci uhrazeno. Nebude povoleno provozování kasina, herny, videoterminálu a sázkové kanceláře.

Žádost je možné podat do: 6. 10. 2010 do 14.00 hod.

Veřejné otevírání obálek: 7. 10. 2010 v 8.00 hod., malý sál MěÚ Trutnov

Podmínkou účasti ve výběrovém řízení je složení kaucí ve výši 21 000,- Kč na účet města, vedený u Komerční banky, č. účtu 6015-124601/0100, variabilní symbol 3620469, konstantní symbol 0558. Do zprávy pro příjemce uvedte své jméno a příjmení, případně název právnické osoby.

K žádosti o pronájem nebytového prostoru žadatel přiloží doklad o složené kauci a sdělení čísla účtu žadatele pro vrácení kaucí. Kauce úspěšného žadatele bude použita na úhradu nájemného. Neúspěšným žadatelům bude kauce vrácena. Kauce nebude úročena. V případě odstoupení od uzavření nájemní smlouvy ze strany žadatele propadá kauce ve prospěch města.

Žádost je možné podat na předepsaném formuláři tak, aby ji adresát obdržel nejpozději do doby možnosti podání žádosti. V žádosti uveďte identifikační číslo organizace, případně přiložte kopii živnostenského listu nebo výpisu z obchodního rejstříku. (Součástí nájemní smlouvy bude kopie živnostenského listu nebo výpis z OR.)

Vyplněnou žádost musí adresát obdržet nejpozději do doby možnosti podání žádosti

v zalepené obálce s adresou: MěÚ Trutnov, INFORECEPCE, pan Vladislav Šmída, Slovanské nám. čp. 165, 541 16 Trutnov, a heslem: PRONÁJEM NEBYTOVÝCH PROSTOR, Trutnov 4 – Dlouhá čp. 644, „NEOTVÍRAT“.

Žádost je možno vyzvednout v Informační recepci MěÚ, na www.trutnov.cz – v příloze, příp. na majetkovém odboru MěÚ Trutnov, č.dv. 409 (pí. Veselá - tel. 499 803 283). Cenová nabídka musí být v žádosti vyjádřena číselnou hodnotou.

Po dobu vyvěšení nabídky má žadatel možnost dávat písemné připomínky a námítky, nejpozději však do doby možnosti podání žádosti, jinak k nim nemusí být brán zřetel.

Na pronájem nebytového prostoru není právní nárok, město Trutnov si vyhrazuje právo odstoupit od tohoto záměru.

Starší nabídky, o které v minulosti neprojevil žádný uchazeč zájem

Trutnov – Jihoslovanská čp. 33 - Jedná se o nebytový prostor umístěný v I. NP o výměře 10,40 m² (1 místnost). Nebytový prostor je vhodný ke zřízení prodejny nebo kanceláře.

Úvodní cena pro jednání: 2 190,- Kč/m²/rok za prodejnu, kancelář (Včetně uplatnění meziročního inflačního nárůstu nájemného.)

Trutnov – Národní čp. 199 - Jedná se o nebytové prostory (kanceláře) ve II. NP Domu kultury Trutnov:

1) kancelář č. 11 o výměře **24,05 m²**

2) o celkové výměře **71,28 m²** - kancelář č. 12 o výměře 19,33 m², kancelář č. 13 o výměře 22,30 m², kancelář č. 14 o výměře 14,70 m², chodbička a kuchyňský kout o výměře 14,95 m², tyto kanceláře jsou pod jedním uzamčením, propojeny chodbičkou, k dispozici je kuchyňka

3) o celkové výměře **47,42 m²** - kancelář č. 15 o výměře 17,64 m², kancelář č. 16 o výměře 24,38 m², chodbička o výměře 5,40 m², kanceláře jsou pod jedním uzamčením, propojeny chodbičkou

Úvodní cena pro jednání:

1 375,- Kč/m²/rok za kancelář

685,- Kč/m²/rok za chodbičku a kuchyňský kout (Včetně uplatnění meziročního inflačního nárůstu nájemného.)

Trutnov – Rudolfa Frimla čp. 816 (budova ZŠ) - Jedná se o nebytový prostor v budově Základní školy Rudolfa Frimla 816, Trutnov, umístěný v pavilonu sportovní haly v I. patře o výměře 47 m².

Nebytový prostor je vhodný k provozování sportovní a volnočasové aktivity.

Úvodní cena pro jednání: 685,- Kč/m²/rok za sportovní a volnočasové aktivity (Včetně uplatnění meziročního inflačního nárůstu nájemného.)

Trutnov 3 – Benešova čp. 510 - Jedná se o nebytový dům čp. 510 Benešova ul., na pozemku st.p. 192/4, spolu s pozemkem st.p. 192/4, v části města Poříčí, v obci Trutnov,

v k.ú. Poříčí u Trutnova. V budově jsou prostory o celkové výměře 411,00 m² (2 restaurace 250,00 m² a 68,00 m², 2 chodby o celkové výměře 33,00 m², 3 sklady o celkové výměře 20,00 m², 2 šatny o celkové výměře 17,00 m² a 5 WC o celkové výměře 23,00 m²).
Úvodní cena pro jednání: 300 000,- Kč/m²/rok - za předmět pronájmu (Včetně uplatnění meziročního inflačního nárůstu nájemného.) Nájemní smlouva bude uzavřena na dobu určitou do doby uskutečnění prodeje.

Trutnov – Náchodská (bývalé zahradnictví) - Jedná se o nemovitosti – objekt bez čp./če. na pozemku st.p. 3642, spolu s pozemkem st.p. 3642 o výměře 904 m² a pozemkem p.p. 722/22 o výměře 3030 m², vše v části obce Dolní Předměstí, v obci a k.ú. Trutnov.
Úvodní cena pro jednání: 70 000,- Kč/m²/rok - za předmět pronájmu (Bez uplatnění meziročního inflačního nárůstu nájemného.) Nájemní smlouva bude uzavřena na dobu určitou do doby uskutečnění prodeje.

Bližší informace o pronájmu, stavu nebytových prostor a jejich využití je možno získat na majetkovém odboru MěÚ Trutnov, č. dveří 409, paní Veselá, tel. 499 803 283, vesela@trutnov.cz, kde obdržíte i formulář žádosti. K žádostem o nebytové prostory přiložte kopii živnostenského listu, koncesní listinu, případně výpis z obchodního rejstříku nebo uveďte IČ.
Na pronájem nebytového prostoru není právní nárok, město Trutnov si vyhrazuje právo odstoupit od tohoto záměru.

Ing. Petr Kučera
vedoucí majetkového odboru

V současné době město Trutnov nabízí pronájem tohoto bytu:

Trutnov – Barviřská čp. 27

/objekt na st. p. 319/1 v kat. úz. Trutnov, městská část Horní Předměstí/

Jedná se o pronájem bytu vel. 1+1 o výměře - kuchyň 10,80 m², pokoj 21,25 m², standardní byt (dříve I. kat.), číslo bytu 11, 4. podlaží. Součástí bytu je WC + koupelna 4,34 m², předsiň 2,78 m². Topení etážové plynové.

Měsíční nájemné: 3 031,- Kč
Veřejná prohlídka bytu se uskuteční dne 5. 10. 2010 v 8.00 hod. přímo na místě.

Byt Barviřská čp. 27 o vel. 1+1, standardní byt (dříve I. kat.), se bude pronajímat na dobu neurčitou na základě výběrového řízení, kde se bude nabízet měsíční nájemné a zároveň předplacení nájemného. Předplacení nájemného musí být nabídnuto minimálně ve výši 50 000,- Kč. Bude se posuzovat měsíční nájemné. V případě rovnosti nabídek se bude posuzovat i výše předplacení nájemného.

Tiskopis na pronájem tohoto bytu je k dispozici na internetových stránkách, v inforepci a na bytovém oddělení MěÚ Trutnov.
Žádosti je možné podat do 8. 10. 2010 do 12.00 hod. Veřejné otvírání obálek 12. 10. 2010 v 9.00 hod., malý sál MěÚ Trutnov.
Bližší informace obdržíte na majetkovém odboru MěÚ, čís. dveří 409 (pí Illnerová - tel. 499 803 282).

Ing. Petr Kučera
vedoucí majetkového odboru

OZNÁMENÍ

Rada města v Trutnově na své 17. schůzi dne 6. září 2010 přijala usnesení č. 2010-930/17, kterým schválila záměr města obecně zveřejnit

* odprodej

p. p. 97/1 (667 m²) v k. ú. Dolní Staré Město. Minimální kupní cena je 300,- Kč/m². Pozemek je určen pro bydlení – rodinné domy městského charakteru. Kupující uhradí veškeré náklady spojené s převodem, vyjma daně z převodu nemovitostí.



Žádosti obsahující cenovou nabídku zasílejte **nejpozději do 30. 11. 2010 do**

Neplatné cestovní doklady

Městský úřad Trutnov, správní odbor, oddělení občanských průkazů a cestovních dokladů, žádá všechny držitele cestovních dokladů (cestovní pas, cestovní průkaz) se skončenou časovou platností, aby tyto neplatné doklady odevzdali orgánu příslušnému k jeho vydání (obecní úřad s rozšířenou působností), případně matričnímu úřadu nebo zastupitelskému úřadu České republiky v zahraničí. Důvodem pro odevzdání neplatného cestovního dokladu je skutečnost, že tento doklad je majetkem státu, tj. České republiky. Současně ze zákona o cestovních dokladech vyplývá pro držitele povinnost bez zbytečného odkladu odevzdat neplatný cestovní doklad.

V případě, že držitel cestovní doklad ztratil nebo mu byl odcizen, je jeho zákonnou povinností neprodleně tuto skutečnost ohlásit orgánu příslušnému k jeho vydání (obecní úřad s rozšířenou působností), případně nejbližšímu útvaru policie, matričnímu úřadu nebo zastupitelskému úřadu České republiky v zahraničí.

Každý, kdo odevzdá neplatný cestovní doklad, ochrání tuto veřejnou listinu před jejím možným zneužitím. Odevzdání neplatného cestovního dokladu je možné provést a potřebné informace lze získat přímo na pracovišti cestovních dokladů MěÚ v Trutnově (kancelář č. dveří 183, telefonní číslo 499 803 219, případně 499 803 224), kde vám rádi poradíme.

Jiří Henych
ved. odd. občanských průkazů a cestovních dokladů

12.00 hod. Obálky budou otevírány v kanceláři č. 411 dne 1. 12. 2010 v 8.00 hodin. Žadatel, který podá svoji nabídku včas, má možnost zúčastnit se otevírání obálek v termínu výše uvedeném.

Na obálku uveďte adresu s heslem:

„Rodinný dům DSM“
k. ú. Dolní Staré Město
„NEOTVÍRAT“

Městský úřad Trutnov – p. Šmída
Slovanské náměstí 165
541 16 Trutnov

Katastrální mapy na uvedené pozemky a bližší informace poskytuje majetkový odbor Městského úřadu v Trutnově, kancelář č. 411 ve 4. poschodí, telefonní číslo 499 803 285.

Každý je oprávněn podat nabídky, námítky nebo připomínky k uvedenému záměru. Tyto adresujte na Městský úřad v Trutnově, majetkový odbor, Slovanské nám. 165, nejdéle do 30. 11. 2010 včetně. Po zhodnocení nabídky konečné rozhodnutí přísluší radě a zastupitelstvu města.

Ing. Petr Kučera
vedoucí majetkového odboru

Vyměňte si řidičák

Městský úřad Trutnov, oddělení registru řidičů, vyzývá veřejnost, aby včas přistoupila ke 3. a 4. etapě výměn řidičských průkazů. U řidičských průkazů vydaných od 1. ledna 1994 do 31. prosince 2000 jsou jejich držitelé povinni takto učinit nejpozději **do 31. prosince 2010** a u řidičských průkazů vydaných od 1. ledna 2001 do 30. dubna 2004 jsou jejich držitelé povinni tak učinit nejpozději **do 31. prosince 2013**.

Uplynutím stanovené doby pro jejich výměnu není možné řídit motorové vozidlo. Z toho pramení i heslo „NEVYMĚNÍŠ – NEPOJEDEŠ“. Rozhodující pro povinnost výměny je právě datum vydání řidičského průkazu nikoli jeho typ.

Výměna je osvobozena od správního poplatku. S sebou je nutné vzít platný doklad totožnosti, jednu fotografii 3,5 x 4,5 cm a řidičský průkaz, kterému končí platnost. Výměna probíhá na příslušném pracovišti obecního úřadu obce s rozšířenou působností podle místa trvalého pobytu držitele řidičského průkazu – pro správní obvod Městského úřadu Trutnov je tímto místem Horská 932, Trutnov (areál Autostylu). Nový řidičský průkaz bude vydán do 20 dnů od podání žádosti (popř. do 5 pracovních dnů po úhradě správního poplatku 500,- Kč).

Další informace můžete získat na internetových stránkách www.vymentesiridicak.cz

Zdeněk Popelka
správní odbor

Příspěvky na opravu podloubí

Zastupitelstvo města Trutnova na svém zasedání dne 28. 6. 2010 odsouhlasilo program pro poskytování finančních příspěvků těm vlastníkům nemovitostí, kteří vlastní dům v MPZ s podloubím orientovaným do Krakonošova náměstí. V něm se uvádí, že výše příspěvku nesmí přesáhnout 40 % celkových nákladů na opravu podloubí jedné budovy a lze ho poskytnout jen jednou za 5 let. Podrobnější informace získají zájemci ve výše citovaném „programu“ na webu města Trutnova (www.trutnov.cz - Město Trutnov - Právní předpisy - Řády, statuty, zásady - 2/2010) nebo návštěvou odboru rozvoje města, kde jim pracovníci vysvětlí jednotlivé kroky nutné k získání příspěvku. Úpravy čtyř stran Krakonošova náměstí jsou popsány ve studii zpracované Ing. arch. Pavlem Tomkem, která je pro každého zájemce závazná. V loňském roce opravil Městský bytový podnik jako vzorové podloubí v čp. 15 a v letošním roce se dokončuje podloubí před čp. 16, 22 a 23. Snad každého kolemjdoucího zaujme krásná rovná žulová dlažba, mozaikový chodník, nové veřejné osvětlení a čistá bílá výmalba. V letošním roce je v městském rozpočtu na opravu podloubí vyčleněná částka ve výši 2 mil. korun, kterou lze čerpat. V následujících letech bude oprava podloubí rozšířena i do dalších ulic historického centra, aby naše město bylo krásné, čisté a upravené.

Ing. Hana Horynová
místostarostka

Cyklostezka KČT 22 Trutnov - Poříčí

Počátkem září byla zahájena stavba nové části cyklostezky KČT 22 Trutnov – Poříčí v úseku mezi sídlištěm Stadion II a psím útlukem v celkové délce 773 metrů a o šířce 3 metry. V místě, kde cyklostezka překonává vedení parovodu a řeku Úpu, vzniknou dva nové mostní objekty. V přípravné fázi bylo nutné nejdříve pokácet náletovou zeleň a vybudovat provizorní přemostění parovodu pro techniku a dopravu materiálu do prostoru mezi parovodem a řekou. V druhé polovině října se bude provádět vlastní montáž mostních konstrukcí, v době jejich osazování bude omezen a upraven provoz na hlavní silnici I/14 do Poříčí. Generálním dodavatelem stavby je firma Torkret – Zdeněk Bartoň, s.r.o., z Benátek nad Jizerou, subdodavatelem stavebních prací je firma Strabag, a.s., Hradec Králové. Náklady stavby jsou z 60 % hrazeny ze státní dotace. Stavba by měla být dokončena v prosinci 2010. Další informace o průběhu stavby přinese v příštím vydání Radničních listů.

Petr Andr
odbor rozvoje města a ÚP

System Blueinfo slouží k bezplatnému rozesílání multimediálních zpráv do mobilních telefonů návštěvníků

Turistické informační centrum v Trutnově rozšiřuje možnosti komunikace s obyvateli a návštěvníky města o službu Blueinfo. Jedná se o využití funkce Bluetooth u mobilních telefonů pro účely nepřetržitého a bezplatného rozesílání mobilního průvodce městem.

Tato služba již několik měsíců slouží například v nedalekém Hospitalu Kuks, kde touto jednoduchou cestou obdrží návštěvníci do svých mobilních telefonů audio průvodce v podobě MP3 souboru. Město Trutnov přichází jako jedno z prvních s využitím služby Blueinfo sofistikovanější formou, a to rozesíláním obsáhlé mobilní aplikace.

Tato mobilní aplikace obsahuje kompletní informace o historii města, památkách, turistických cílech v textové formě uzpůsobené pro mobilní telefony, ale mimo jiné umožňuje lidem také přímé vytočení telefonických kontaktů na důležité instituce ve městě, včetně ubytovacích a stravovacích zařízení.

Máte-li zájem využít tuto službu, která je poskytována veřejnosti zcela zdarma, stačí přijít v kteroukoliv dobu před Turistické informační centrum na Krakonošově náměstí a aktivovat si funkci Bluetooth ve Vašem telefonu. Následně budete během deseti vteřin osloveni službou Blueinfo s nabídkou stažení aplikace nebo dalších nabízených mobilních souborů. Po Vašem potvrzení je mobilní soubor obsahující aplikaci zaslán do Vašeho mobilního telefonu. Nutnost potvrzení příjmu souboru zamezuje nechtěnému zasílání souborů lidem, kteří o informace nemají zájem.

Jelikož služba Blueinfo umožňuje také rozesílání aktuálních pozvánek na zajímavé kulturní nebo sportovní události, plánuje vedení Turistického informačního centra pravidelně aktualizace takto rozesílaných pozvánek. Touto cestou dochází k efektivnímu informování občanů města a turistů bez nutnosti dalších výdajů na tištěné materiály.

-rl-

Dodržujte platební kázeň!

Stejně tak jako se různé daně odvádějí do státní pokladny, odvádějí se do pokladen měst a obcí místní poplatky. Zákon jich zná celkem devět, nejznámější mezi občany je poplatek ze psů a poplatek za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů, zkráceně „poplatek za komunální odpad“. Všechny zákonem a obecně závaznými vyhláškami stanovené místní poplatky se také jako daně chovají a jejich správa se řídí stejně jako u daní zákonem č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků. Proto už se také nejednomu dlužníkovi místního poplatku stalo, že mu byl exekučně obstaven jeho účet či byla uvalena exekuce na jeho příjem a původní výše dluhu vzrostla minimálně o stokoruny.

Proč o tom píšu? 25. července byla splatná druhá splátka „poplatku za komunální odpad“ a 15. srpna třetí splátka poplatku ze psů, pokud je jeho roční výše větší než 400,- Kč. U obou poplatků evidujeme několik desítek nezaplacených, které bude třeba v souladu se zákony vyměřit a vymáhat. V první fázi obdrží dlužník platební výměr, ve kterém může obec nezaplacený poplatek zvýšit až na trojnásobek. Dalším krokem je vydání výzvy k úhradě nedoplatku a po té již následuje zmíněná exekuce na účet, na některé sociální dávky, na plat a nebo důchod. Všechny uvedené písemnosti se zasílají dlužníkům na doručenkou, aby byli řádně informováni o stavu věci a v případě, že již dluh vyrovnali, aby se mohli eventuálně odvolat. Tady je vhodné uvést, že pokud správce poplatků eviduje u poplatníka dluh za minulá období a poplatník uhradí nejnovější splátku, použije se tato na úhradu nejstarších daňových povinností, jejich navýšení nebo nákladů řízení. Tím, že si dlužník v mnoha případech daňové písemnosti nevzvedne, leckdy i schválně, daňové řízení nekončí. Nebyl-li adresát zastížen, upozorní jej doručovatel na to, kde je písemnost uložena a kde je možné si ji vyzvednout. Nevzvedne-li si příjemce písemnost do 10 dnů, je tato vhozena do domovní schránky a tím považována za doručenu. Doručování písemností osobám, u kterých není správci daní a poplatků znám pobyt nebo sídlo, se provede veřejnou vyhláškou.

Právo vyměřit a vymáhat daňový nedoplatek se promlčuje po šesti letech. Je-li proveden úkon, který směřuje k vybírání, zajištění nebo vymožení nedoplatku, běží nová promlčecí lhůta. Daňový nedoplatek tak lze vymáhat nejpozději do dvaceti let od konce kalendářního roku, ve kterém se stal nedoplatek splatným. Na základě této skutečnosti můžeme v letošním roce ještě vymáhat nedoplatky vzniklé v roce 1990 a nedoplatky vzniklé v letošním roce se budou moci vymáhat do konce roku 2030.

V některých případech se i přes dobrou vůli poplatníka stane, že svým finančním povinnostem nemůže dostát. Pak je ale třeba se správcem místních poplatků komunikovat, požádat o povolení splátkového kalendáře nebo o posečkání celé platby k určitému datu. Ve většině případů je mu vyhověno.

Pro osvětlení paměti uvádíme splatnosti uvedených poplatků.

Poplatek ze psů: roční poplatek nebo

1. splátka poplatku, jehož předpis činí více než 400,- Kč ročně do 15. března
2. splátka do 15. května
3. splátka do 15. srpna
4. splátka do 15. listopadu

Poplatek za komunální odpad:

- | | |
|---------------------|--|
| roční poplatek | do 25. dubna |
| čtvrtletní poplatek | do 25. dne po skončení každého příslušného kalendářního čtvrtletí. |

U ostatních místních poplatků platí splatnosti určené příslušnými obecně závaznými vyhláškami nebo stanovené konkrétním platebním výměrem.

Stejným způsobem, jakým obce vymáhají místní poplatky, se vymáhají i nedoplatky na poplatcích sankční povahy (pokuty uložené ve správním řízení, pokuty blokové na místě nezaplacené), ale i jiné stanovené příslušnými zákony. Pokud tedy chcete předejít nepříjemnostem, které vznikají v souvislosti s vyměřením a hlavně vymáháním dlužných poplatků, ještě jednou Vám připomínám, dodržujte platební kázeň!

Alena Troblová
finanční odbor



OZNÁMENÍ STAROSTY

O DOBĚ A MÍSTĚ KONÁNÍ VOLEB DO ZASTUPITELSTVA MĚSTA TRUTNOVA

V souladu s ustanovením § 15 písm. b) a § 29 zákona č. 491/2001 Sb., o volbách do zastupitelstev obcí a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a v souladu s Rozhodnutím prezidenta republiky č. 207/2010 Sb., o vyhlášení voleb do Senátu Parlamentu České republiky, do zastupitelstev obcí a zastupitelstev městských obvodů a městských částí ve statutárních městech a do Zastupitelstva hlavního města Prahy a zastupitelstev jeho městských částí, informuji voliče o době a místě konání voleb do Zastupitelstva města Trutnova.

Doba konání voleb

Volby do Zastupitelstva města Trutnova se uskuteční

v pátek 15. 10. 2010 od 14:00 hod. do 22:00 hod.

a v sobotu 16. 10. 2010 od 8:00 hod. do 14:00 hod.

Místo konání voleb

Místem konání voleb do Zastupitelstva města Trutnova jsou na území města Trutnova tyto volební místnosti:

Volební okres	Volební místnost	Volební okres	Volební místnost
1	Babí 56	19	Pension Úsvit, Maxima Gorkého 421
2	Speciální základní škola, Horská 160	20	Základní škola, R. Frimla 816
3	Mateřská škola, Úpská 559	21	Základní škola, R. Frimla 816
4	Základní škola, Mládežnická 536	22	Gymnázium, Jiráskovo nám. 325
5	Základní škola, Mládežnická 536	23	Gymnázium, Jiráskovo nám. 325
6	Základní škola, Mládežnická 536	24	Gymnázium, Jiráskovo nám. 325
7	Restaurace Akropoli, Tovární 2	25	Střední odborná škola podnikatelská, s.r.o., Polská 367
8	Střední průmyslová škola, Horská 59	26	Základní škola, Náchodská 18
9	Městské jesle, Horská 482	27	Základní škola, Náchodská 18
10	Základní škola, V Domcích 488	28	Restaurace, Lhota 6
11	Základní škola, V Domcích 488	29	Bohuslavice 5
12	Základní škola, Komenského 399	30	Hostinec ART, Libeč 53
13	Okresní soud, Nádražní 106	31	Restaurace, Voletiny 18
14	Základní škola, Komenského 399	32	BYTHERM, Jičínská 91
15	Česká lesnická akademie Trutnov - střední škola a vyšší odborná škola, Lesnická 9	33	PKS Bojiště, Královédvorská 90
16	Městský úřad, Slovanské náměstí 165	34	Střítež 1
17	Dům s pečovatelskou službou, Kryblická 450	35	Klubovna TJ Sokol Starý Rokytník
18	Stacionář pro zdravotně oslabené a tělesně postižené, Kryblická 423	36	Studenec 25

SEZNAM VOLEBNÍCH OKRSKŮ A JEJICH ÚZEMÍ

(volební okrsky jsou vymezeny částí města, ulicí a číslem popisným nebo evidenčním)

Volební okrsek č. 1

Babí 56

Babí 1 5 6 8 13 15 18 19 20 25 30 31 32 35 47 50 63 64 79
87 109 110 117 118 125 127 129 130 131 132 133 134 137
138 140 143 144
č. ev. 13 19 132

Volební okrsek č. 2

Speciální základní škola, Horská 160

Horní Staré Město, Alpská 567 642
Horní Staré Město, Dlouhá 58 59 60 180 195 196 230 232
246 299 344 643
Horní Staré Město, Horská 65 71 72 74 77 78 79 82 83 85
116 123 135 136 142 144 150 151 160 164 166 167 168 169
170 181 189 203 204 211 214 218 219 221 222 223 224 225
226 227 228 238 239 240 241 247 253 254 255 256 257 258
259 282 296 306 329 357 396 424 425 566 641 676 690
Horní Staré Město, K Bělidlu 91 92 155 171 248 384 679
Horní Staré Město, Kalnovodská 145 146 148
Horní Staré Město, Karpatská 670
Horní Staré Město, Kopeček (dříve ul. Na Kopečku) 73 327
332 343
Horní Staré Město, Mladobucká 98 101 102 103 108 109 128
139 152 156 157 158 268 297 326 410 483 635 650
Horní Staré Město, Moravská 62 63 206 217 295 361 362
363 364 365
Horní Staré Město, Na Dvorkách 244
Horní Staré Město, Na Konečné 350
Horní Staré Město, Na Odbočce 90 93 174 229 235
Horní Staré Město, Na Terasě 312 315 321 330 338 353 388
389 393 394 397 401 423 430 479 561 562 585 701 702
Horní Staré Město, Pod Kopečkem 66 337 672
Horní Staré Město, Pod Svahem 443 629 630 631 632 633 683
Horní Staré Město, Příkrá 381 387
Horní Staré Město, Rýchorská 68 69 70 80 94 95 96 97 110
120 122 134 149 163 200 308 309 314 333 358 428 544 563
662 677
Horní Staré Město, Slovenská 272 273 530 531
Horní Staré Město, U Hřbitova 220 366 367 368 369 370 652
653 654 655 657 693
Horní Staré Město, U Hřiště 49 56 57 212 302 359 371 373
374 375 376 377 378 637 638 639 640 682
Horní Staré Město, U Hřiště I 372 379 380 382 383
Horní Staré Město, U Prádelny 127
Horní Staré Město, V Kolonkách 84 176 178
Horní Staré Město, V Údolíčku 86 89 117 216 260 261 262
263 298
Horní Staré Město, Vlčická 310 340 345 346 392 395 636 699

Volební okrsek č. 3

Mateřská škola, Úpská 559

Horní Staré Město, Dlouhá 572 573 574 575 576 577 578
579 580 581 582 583 584 644 645 646
Horní Staré Město, Horská 269 658 659 660
Horní Staré Město, Úpská 532 533 534 535 545 546 547 548
549 550 551 552 553 554 555 556

Volební okrsek č. 4

Základní škola, Mládežnická 536

Horní Staré Město, Bratrství 403 404 405 406 407 408 414
415 416 417 418 419 432 433 537 538 539 540 541 542
Horní Staré Město, Horská 138 284 351 356
Horní Staré Město, Pomněnková 434 435 436 437 438 439
440 441 442
Horní Staré Město, Svornosti 130 143 283 303 304 334 339
347 348 386 391 400 402 409 411 412 413 420 431 481 482
Horní Staré Město, Zvonková 468 469 470 471 472 473 474
475

Volební okrsek č. 5

Základní škola, Mládežnická 536

Horní Staré Město, K Pěti bukům 678 684 685 686 697
Horní Staré Město, Kopretinová 557 558
Horní Staré Město, Mládežnická 520 521 522 536
Horní Staré Město, Pampelišková 508 509 510 511 512 513
514 515 516 517 518 519
Horní Staré Město, Přímá 703
Horní Staré Město, Tichá 523 524 525 526 527 528 529

Volební okrsek č. 6

Základní škola, Mládežnická 536

Horní Staré Město, Akátová 599 600 601 602 603 604 605
606 607 608 609 610 611 612 613 614 615
Horní Staré Město, Fialková 450 451 452 455 456
Horní Staré Město, Horská 199 278 280 285 317 695
Horní Staré Město, Chrpová 457 458 459 460
Horní Staré Město, Májová 182 274 275 276 277 300
Horní Staré Město, Mírová 694
Horní Staré Město, Mládežnická 453 454
Horní Staré Město, Rozmarýnová 444 445 446 447 448 449
Horní Staré Město, Šeříková 617 618 619 620 622 623 624
625 626 627 628
Horní Staré Město, Zvonková 461 462 463 464 465 466

Volební okrsek č. 7

Restaurace Akropoli, Tovární 2

Horní Staré Město 172
Horní Staré Město, Etrichova 588 589 592
Horní Staré Město, Horská 336 355 696
Horní Staré Město, Nad Jezem 360 429 586 587 634
Horní Staré Město, Pampelišková 504 505 506
Horní Staré Město, Přespolní 669
Horní Staré Město, Sněženková 497 498 499 500 501 502 503
Horní Staré Město, Souběžná 707
Horní Staré Město, Tovární 2 354 494 495 496 595 596 597 598
Horní Staré Město, Za Komínem 9 12 15 133 399 426 485
486 487 488 489 490 491 492 493 560 648 663 688 692 700

Volební okrsek č. 8

Střední průmyslová škola, Horská 59

Dolní Předměstí, Anenská 440 444

Dolní Předměstí, Buková 389 390 391 396 424 425 427 445
Dolní Předměstí, Dubová 439 447
Dolní Předměstí, Habrová 409 410 415
Dolní Předměstí, Javorová 395 397 405 406 407 408 411 417 421 441
Dolní Předměstí, Jedlová 443
Dolní Předměstí, Jívová 412 446
Dolní Předměstí, Modřínová 104 437
Dolní Předměstí, Nové Dvory 54 55 56 58 59 60 65 79 89 100 139 218 354 372 373 374 438
Dolní Předměstí, Olšová 420 422 423
Dolní Předměstí, Osiková 392 393 394 398 399 400 401 402 403 404
Dolní Předměstí, Tisová 433 436
Dolní Staré Město, Dlouhá 100
Dolní Staré Město, Družstevní 15 16 80 81
Dolní Staré Město, Horská 8 9 10 29 33 39 40 43 47 49 51 52 58 68 78 69 98 105
Dolní Staré Město, K Náhonu 57
Dolní Staré Město, K Úpě 67
Dolní Staré Město, Lomená 48 54 60 66 72 77 94
Dolní Staré Město, Modřínová 101 102 103
Dolní Staré Město, Na Besedě 63 71
Dolní Staré Město, Na Přebytku
 č. ev. 5 10 11 18
Dolní Staré Město, Přespolní 62
 č. ev. 1 2 8 9 19
Dolní Staré Město, Spojovací 53 55 56 61
Dolní Staré Město, Za Úpou 23 44 50 65
Dolní Staré Město, Zahradní 31 96
Horní Staré Město, Horská 311
Horní Staré Město, Přátelství 316 320 324 325 328 341 342
Horní Staré Město, Šípková 385 390 484
Horní Staré Město, Trnková 398 421 422
Střední Předměstí, Horská 429 430 618 948
Střední Předměstí, Krkonošská 770 921
Střední Předměstí, Skřivánčí 431 432
Střední Předměstí, Spojovací 571 852 955

Volební okrsek č. 9

Městské jesle, Horská 482

Střední Předměstí, Horní Promenáda 150 151 352
Střední Předměstí, Horská 59 122 134 135 324 402 587 588 589
Střední Předměstí, Lnářská 597 598 599 600 601 602 603
Střední Předměstí, Papírenská 590 591 592 593 594 595 596
Střední Předměstí, Slévárenská 607 608
Střední Předměstí, Strojnická 586
Střední Předměstí, Tkalcovská 255 268 302 386 410 411 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 542

Volební okrsek č. 10

Základní škola, V Domcích 488

Horní Předměstí, Břečtejnská 268 269 270 271 339 340
Horní Předměstí, Československé armády 96 206 209 210 224 231 232 233 250 257 284
Horní Předměstí, Ke Trati 221 222
Horní Předměstí, Na Svobodě 98 101 102 112 113 114 115 120 175 176 177 190 194 331 371 372 405 448 449
Horní Předměstí, Přádelnická 200
Horní Předměstí, náměstí Svobody 197 218
Horní Předměstí, V Domcích 104 105 110 111 122 123 125 129 130 167 168 179 214 318 320 406 488
Horní Předměstí, V Kopci 121

Horní Předměstí, Vápenka 204 205 246 352 356 373 398
Horní Předměstí, Za Trati 351 354 355 358 359 360 361 407 426 452 539 540 548
Horní Předměstí, Za Vápenkou 230 297 367
Horní Předměstí, Žižkova 219 220 225 226 325 326 327
Střední Předměstí, Slévárenská 604 605 606 609 636

Volební okrsek č. 11

Základní škola, V Domcích 488

Střední Předměstí, Československé armády 422 426 434 438 439
Střední Předměstí, náměstí Horníků 490 491 492 494 495 496
Střední Předměstí, Přádelnická 253 254 270 271 280 281 418 512 513 514
Střední Předměstí, Strojnická 500 501 502
Střední Předměstí, Zámečnická 428 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 613 614 615
Střední Předměstí, Železničářská 440 441 442 443 483 484 485 486 487 488 489 493 497 498 499 503 504 505 507 508 509 510 511

Volební okrsek č. 12

Základní škola, Komenského 399

Horní Předměstí, Chodská 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 447
Horní Předměstí, Jana Roháče z Dubé 444 445 446 450 451
Horní Předměstí, Prokopa Holého 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443
Horní Předměstí, Volanovská 136 152 180 196 409

Volební okrsek č. 13

Okresní soud, Nádražní 106

Dolní Předměstí, Revoluční 20 151
Dolní Předměstí, Spojka 142 150
Horní Předměstí, Dělnická 291 321 322 328 494
Horní Předměstí, Komenského 128 174 238 475
Horní Předměstí, Křižíkova 188
Horní Předměstí, Lípová 33 53 58 69 93 95 99 109 199 223 278 506 525
Horní Předměstí, Švédská 279 306 314 461 462 463 464 474 491
Horní Předměstí, Zilvárova 260 285 288 289 470 471 472 473
Horní Předměstí, Žižkova 239 292
Střední Předměstí, Dolní Promenáda 124 130 152 156 923
Střední Předměstí, Horská 5 6 7 64 220 249 634 884 885
Střední Předměstí, Hradební 12
Střední Předměstí, Křižíkova 551 552 553 554
Střední Předměstí, Malé náměstí 38 206
Střední Předměstí, Nádražní 189
Střední Předměstí, Poštovní 420
Střední Předměstí, Revoluční 147 164 207 208
Střední Předměstí, Říční 92 102 928
Střední Předměstí, Spojenecká 43 44 46 47 49 50 53 54 61 68 69 123 234
Střední Předměstí, Vodní 27 31 32 33 149
Střední Předměstí, Za Školou 178

Volební okrsek č. 14

Základní škola, Komenského 399

Horní Předměstí, Československá 286 287 332
Horní Předměstí, Československé armády 71
Horní Předměstí, Dělnická 153 154 161 162 280 283 290 309 329 349 350
Horní Předměstí, Do Polí 227 307 316 538
Horní Předměstí, Exulantská 208 235 255 333 334 335 336 337
Horní Předměstí, Husitská 526
Horní Předměstí, Husova 183 244 251 266 487
Horní Předměstí, Komenského 211 212 213 281 304 330 343 344 345 346 485
Horní Předměstí, Královédvorská 62 90 97 140 149 171 172 203 237 249 303 312 536
Horní Předměstí, Křižíkova 298 299
Horní Předměstí, Na Pláni 545
Horní Předměstí, Obránců míru 193 198 207 229 240 247 248 252 261 262 264 267 275 276 282 305 467
Horní Předměstí, Oválná 133 403
Horní Předměstí, Palackého 118 134 139 142 143 144
Horní Předměstí, Pražská 263
Horní Předměstí, Psohlavců 323 324 422 423 424 425
Horní Předměstí, Rolnická 70 72 74 76 78 80 82 84
Horní Předměstí, Sluneční stráň 155 362 363 364 365 366 368 369 370 401 402 404 408 453 454 493
Horní Předměstí, Švábenicova 187 236 302 341 342
Horní Předměstí, Textilácká 73 75 77 79 81 83 85
Horní Předměstí, U Kasáren 258
Horní Předměstí, Vítězná 138 338 353
Horní Předměstí, Volanovská 182 191 192 241 259 317 459
Horní Předměstí, Zilvárova 185 186 253 254 265
Horní Předměstí, Žižkova 119 126 127 184 195 274 300 301 310 313 319 347 348 429 430 455 456 457 465 468 476 511

Volební okrsek č. 15

Česká lesnická akademie Trutnov - střední škola a vyšší odborná škola, Lesnická 9

Horní Předměstí, Barvířská 24 26 27
Horní Předměstí, Hluboký příkop 60 147
Horní Předměstí, Koncertní 108 116
Horní Předměstí, Lesnická 9 157 215
Horní Předměstí, Lužická 159 489
Horní Předměstí, Na Kopečku 141
Horní Předměstí, Na Struze 91 178
Horní Předměstí, Palackého 150 201 216 374 375 376 377 378 380 381 382 383 384 385 387 388 389 395 396 397 508
Horní Předměstí, Pražská 59 158 166 390 391 392 394
Horní Předměstí, Růžová 137 379 393
Horní Předměstí, Slepá 308
Horní Předměstí, U Parku 477 478 479 480 481 482 484
Horní Předměstí, Úpická 100 146 148 163 164 165 189 513
Horní Předměstí, Žižkova 386
Střední Předměstí, Horská 1

Volební okrsek č. 16

Městský úřad, Slovanské nám. 165

Dolní Předměstí, Maxima Gorkého 181
Dolní Předměstí, Na Struze 114 119
Horní Předměstí, Na Kopečku 19 400
Horní Předměstí, Na Struze 6 124 228
Horní Předměstí, Palackého 89
Horní Předměstí, Pražská 15 50

Kryblice, Bednářova 463
Kryblice, Kryblická 2 30 35 62 79
Kryblice, Lesní 142 164 210 448 455 456
Kryblice, Maxima Gorkého 37 105 106 112 168
Kryblice, Na Schodech 95 107 108
Kryblice, Pod Chmelnicí 454
Kryblice, Pod Sadem 149 176 194 199 221 434
Kryblice, U Kapličky 148 150 155 157 172 344 350 431 449
Kryblice, U Nemocnice 83 85 202
Střední Předměstí, Školní 13
Vnitřní Město, Bulharská 53 54 55 56 57 58 59 61 62 64 65 135 136 137 138 139 141
Vnitřní Město, Farská 162 170 172
Vnitřní Město, Havlíčkova 5 6 7 9 11 12 13 110 111 112 113 116 117
Vnitřní Město, Horská 97 100
Vnitřní Město, Jihoslovanská 24 25 26 27 28 30 31 32 33 34 35 37 142 143 144 147 148 149 164
Vnitřní Město, Krakonošovo náměstí 15 16 17 20 22 23 67 69 70 71 73 74 75 121 124 125 127 128 129 130 132 133
Vnitřní Město, Na Struze 18 153 159
Vnitřní Město, Na Vrchu 152
Vnitřní Město, Palackého 76 77 78 79 80 82 84 85 86 103 104 105 106 107
Vnitřní Město, Pražská 88 89 109
Vnitřní Město, Příčná 114 115
Vnitřní Město, Slovanské náměstí 165
Vnitřní Město, Školní 151 157 158
Vnitřní Město, Vězeňská 90

Volební okrsek č. 17

Dům s pečovatelskou službou, Kryblická 450

Dolní Předměstí, Na Lukách 384
Kryblice, Boženy Němcové 92 98 115 118 119 146 147 166 174 175 181 184 185 188 190 191 195 226 236 348 442
Kryblice, Bednářova 232 444
Kryblice, Bratří Čapků 301
Kryblice, Ivana Olbrachta 111 124 140 141 160 163 170 171 182 200 211 212 227 237 437 446
Kryblice, Jiřího Wolker 96 100 103 114 117 217
Kryblice, K Poříčské stráni 213 415 470 473 474
Kryblice, Kryblická 29 56 75 87 88 91 110 120 189 192 355 356 363 427 428 450
Kryblice, M. D. Rettigové 229 235 298 307 308 309 310 349 429 452
Kryblice, Maxima Gorkého 122 159 161 162 169 177 183 239 241 289
Kryblice, Marie Majerové 74 80 86 102 121 123 167
Kryblice, náměstí Osvobození 101 126 178 179 186 187 247 248 322 417 418
Kryblice, Pod Lesem 220 222 230 240 258 299 302 303 304 416
Kryblice, S. K. Neumanna 94 180 228 231 238 242 243 244 323 324 433 438 439 440 441
Kryblice, Svažitá 153 154 165 216 357
Kryblice, Zahradní město 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 419 420 451

Volební okrsek č. 18

Stacionář pro zdravotně oslabené a tělesně postižené, Kryblická 423

Kryblice, Alšova 197 203
Kryblice, Bohuslavická 225
Kryblice, Kryblická 293 294 364 365 366 367 368 375 424 425 426

Kryblice, Maxima Gorkého 259 260 261 262 263 264
Kryblice, Mánesova 93 99 109 113 125 143 173 193 208 209
223 234 250 251 252 253 254 255 256 257 291 292 300 347
369 370 371 430
Kryblice, U Pramene 372 373 374
Kryblice, Zahradní město 138 139 145 151 152 156 196 198
201 204 205 206 207 214 215 218 219 295 296 297 311 312
313 314 315 316 317 318 319 320 321 331 332 333 334 335
345 346 351 352 353 354 436 458

Volební okrsek č. 19

Pension Úsvit, Maxima Gorkého 421

Kryblice, Boženy Němcové 325 326 327 328 329 330 376 377
378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391
392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405
406 407 408 409 410 411 412 413 414 467
Kryblice, Bratří Čapků 245 246 275 276 277 336 337 338 339
340 341 342 343
Kryblice, K Zahrádkám 18 20
Kryblice, Kacíř 46 47 48 49 52 53 54 55 57 158 445 462 468
471 472
Kryblice, Maxima Gorkého 265 266 267 268 269 270 421
Kryblice, Marie Pujmanové 278 279 280 283 284 285 286 287
288
Kryblice, U Pramene 21 39 40 44 89 90
Kryblice, Vítězslava Nezvala 271 272 273 274 281 282 305
358 359 360 361 362 465

Volební okrsek č. 20

Základní škola, Rudolfa Frimla 816

Střední Předměstí, Fritzova 881 882 892 893 894 895 896 900
901 902 903 904 905
Střední Předměstí, Hornova 908 910 911 912 913 914 915
916 943 944 945 946 947 951 952 953 954 956 957
Střední Předměstí, Hüttlova 853 861 862 863 864 865 866
867 868 869 870 871 872 874 875 876 917 924
Střední Předměstí, Kiesewetrova 925 926 927 942 961 962
Střední Předměstí, Michnova 804 805 806
Střední Předměstí, Rudolfa Frimla 816 854 855 856 857 858
859 934 935 936
Střední Předměstí, Schwantnerova 880 889 897 898 899 918
919 920
Střední Předměstí, Smetanova 807 808 809 810 811 812

Volební okrsek č. 21

Základní škola, Rudolfa Frimla 816

Dolní Předměstí, Klenová 428 429 442
Dolní Předměstí, Nové Dvory 66 67 68 71 84 112 232 362 363
364 375 382 383
Dolní Předměstí, Novodvorská 426
Střední Předměstí, Bohuslava Martinů 728 729 730 731 732
733
Střední Předměstí, Jaroslava Ježka 620 621 622 623 624 625
626 627 628 629 630 631 632 633 635 637 638 639 640 641
642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655
656 696 739 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761
762 763 764 765 766 767 769 778 779 780 781 782 783 784
785 786 787 788 789 790 791 792 793 794
Střední Předměstí, Kubelíkova 771 772 773 774 775 776 777
795 796 797 798 799 800 817
Střední Předměstí, Michnova 801 802 803
Střední Předměstí, Novodvorská 697 698 699 700 701 702 703

Střední Předměstí, Oskara Nedbala 619 657 658 659 660 661
662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675
677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690
691 692 693 694 695 706 707 708 709 710 711 712 713 714
715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 734
735 736 737
Střední Předměstí, Rudolfa Frimla 738 749 750 848 849 850
851 950
Střední Předměstí, Rybova 740 741 742 744 745 746 747 748
825 826 827 828 829 830 832 834 835 836 837 838 839 841
842

Volební okrsek č. 22

Gymnázium, Jiráskovo nám. 325

Střední Předměstí, Blanická 204 218 584 585
Střední Předměstí, Dvořákova 236 245 248 294 307 308 312
313 314 327 333 334 335 336 337 338 339 349 350 351 355
366 367 388 564 565 567
Střední Předměstí, Fibichova 108 259 279 295 296 297 298
299 300 310 328 340 341 342 379
Střední Předměstí, Foerstrova 363 372 383 387 389 390 391
392 547 548 577
Střední Předměstí, Janáčkova 215 225 226 241 242 246 247
252 274 283 284 381
Střední Předměstí, Jiráskovo náměstí 196 200 203 209 212
Střední Předměstí, Kmochova 404 406 416 419 544 545 555 578
Střední Předměstí, Kubelíkova 376 377 378 382 384 396 398
405 414 417 444 445 549 556 574 575 576 616 815
Střední Předměstí, Libušinka 214 216 289 347 348 364 394
400 401 519 704 705 814 824
Střední Předměstí, náměstí Hraničářů 238 265 269 285 286
344 412 941
Střední Předměstí, Novodvorská 267 345 546 557 617
Střední Předměstí, Ostrčilova 264 290 329 346 370 371 373
569
Střední Předměstí, Pavla Křížkovského 211 222 224 237 518
Střední Předměstí, R. A. Dvorského 309 311 343 362 380
Střední Předměstí, Smetanova 239 240 250 251 257 261 272
273 287 291 292 293 305 306 315 316 317 318 319 320 321
330 331 332 353 354 356 357 358 359 360 361 368 369 375
563 566 768 860
Střední Předměstí, Sukova 399 413 415 421
Střední Předměstí, Šárka 197 227 229 231 232 244 266 282
288 322 374 393 562 572
Střední Předměstí, Škroupova 427 436 437 538 539 540 541
580 581 939
Střední Předměstí, Vítězslava Nováka 235 256 258 365 424
550 582 583 907
Střední Předměstí, Zelenkova 558 559 560 561

Volební okrsek č. 23

Gymnázium, Jiráskovo nám. 325

Dolní Předměstí, Česká 23
Dolní Předměstí, Novodvorská 380
Dolní Předměstí, Polská 21 22 85 98 99 101 105 140 229 387
Dolní Předměstí, Úpské nábřeží 106 108 110 149 153 224
239 240
Střední Předměstí, Bendlova 191 195 407 523 524 532
Střední Předměstí, Blanická 159 169 170 174 198 233 525 526
Střední Předměstí, Česká 167 172 173 179 182 187 188 190
230
Střední Předměstí, Jiráskovo náměstí 217 221 228 527 528
529 530 531
Střední Předměstí, Libušinka 403 522 533

Střední Předměstí, Na Nivách 57 568
Střední Předměstí, Na Záluží 103 161 162 165 166 183 186 192 193 194 262
Střední Předměstí, Národní 160 171 184 199 202 205 213 219 534 535 536 537
Střední Předměstí, Novodvorská 105 112 143 260 323
Střední Předměstí, Pavla Křížkovského 515 516 517
Střední Předměstí, Polní 128 129 409
Střední Předměstí, Procházka 520 521

Volební okrsek č. 24

Gymnázium, Jiráskovo nám. 325

Dolní Předměstí, Brixio 117
Dolní Předměstí, Foerstrova 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200
Dolní Předměstí, Jána Nálepky 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307
Dolní Předměstí, Janáčkova 166 169 170 185 202 223 250 251 254 255 376
Dolní Předměstí, Kpt. Jaroše 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 339
Dolní Předměstí, Libušinka 165 177 180 206 213 217 233 253 369 370
Dolní Předměstí, Lomní 111 131 143 145 228 340 365 366 377 381 385
Dolní Předměstí, Marie Kudeřkové 260 261 262 263 264 265 266 267
Dolní Předměstí, Ostrčilova 214 216 222 230 234 246 247 248 249 252 352
Dolní Předměstí, Slunečná 336 337 338
Dolní Předměstí, Sokolovská 257 258 268 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 296 308 309 310 311 312 313 314 315 316 318 319 320 321 322 430
Dolní Předměstí, Sukova 203 207 209
Dolní Předměstí, Údolní 204 210 211 236
Dolní Předměstí, Vítězslava Nováka 219 242 243 244 245

Volební okrsek č. 25

Střední odborná škola podnikatelská, s. r. o., Polská 367

Dolní Předměstí, K Přejezdu (dříve ul. Lomní) 102 103 146 167 168 183 184
Dolní Předměstí, Přerušená (dříve ul. Lomní) 357
Dolní Předměstí, Náchodská 188 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 353 358
Dolní Předměstí, Novoměstská 171 172
Dolní Předměstí, Polská 62 63 93 95 109 115 116 118 128 137 138 141 144 148 154 159 162 163 164 173 174 176 178 179 186 189 205 221 227 378
Dolní Předměstí, Úpské nábřeží 237 238

Volební okrsek č. 26

Základní škola, Náchodská 18

Poříčí, Benešova 28 29 52 61 90 123 141 262 344 351 360 362 369 370 377 378 379 414 415 417 440 441 442 443 473 490 519
Poříčí, Dřevařská 513 514
Poříčí, Ječná 177 550 552
Poříčí, Kolmá 536
Poříčí, Kožešnická 219
Poříčí, Lipové náměstí 188 205 206 216 217 218 226 264 374
Poříčí, Na Břehu 202 203 204 265 285

Poříčí, Náchodská 1 2 3 4 6 10 11 12 128 142 155 162 179 194 195 197 244 245 266 268 444 445 446 447 531 549
Poříčí, Nový domov 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431
Poříčí, Obilná 506 507 521 522
Poříčí, Pod Hájkem 53 134 391 398 399 404
Poříčí, Polská 174 176 193 199 249 256 274 275 279 289 363 364 372 384 451 452 454 455 456 457 459 460 501 502 503 515 516 517
Poříčí, Růžová cesta 272 381 382 383 386 392 409 432 433 434 435 463 544 546
Poříčí, Strmá 403 408 471 526
Poříčí, Šikmá 300 311
Poříčí, Voletinská 105 127 196 208 210 211 215 227 229 235 250 255 259 291 296 307 317 320 396 410 412 413 420 484
Poříčí, Vrbová 107 146 150 157 242 394
Poříčí, Vysoká stráž 103 104 106 160
Poříčí, Žitná 16 91 100 115 151 368 400 401 402 411 416 418 485 520

Volební okrsek č. 27

Základní škola, Náchodská 18

Poříčí, Benešova 207 212 213 220 221 223 276 284 298 393
Poříčí, Boční 277 280 281
Poříčí, Elektrárenská 224 302 303 310 316 465
Poříčí, Junáků 419
Poříčí, Ke Dráze 166 167 168 299
Poříčí, Kožešnická 190 191 192 231
Poříčí, Krátká 327 328 329 331
Poříčí, Lhotecká 198 286
Poříčí, Na Stráni 95 97 98 101 251 257 334
Poříčí, Náchodská 13 18 19 22 23 31 34 48 92 113 209 214 301 304 323 333 338 352 355 356 373 405 462 511
Poříčí, Okrouhlá 330 337 353 385 387 395
Poříčí, Petříkovická 35 109 159 178 187 189 201 240 282 312 345 346 397 551
Poříčí, Pionýrů 287 292 319 388 448 449 450
Poříčí, Sokolská 237 238 253 254 258
Poříčí, Sportovní 246 294 324 340 354 481 482 496 497
Poříčí, Voletinská 49 230 241 247 288 293 295 350 468 469 470
Poříčí, Za Můstkem 314 315
Poříčí, Za Nádražím 38 122
Poříčí, Za Řekou 94 111 114 119 144 161 325 380 504

Volební okrsek č. 28

Restaurace, Lhota 6

Lhota 1 3 5 6 8 9 10 11 12 14 15 16 17 18 23 25 26 29 33 41 42 44 45 49 50 53 54 55 64 66 69 74 75 82 83 84 85 86 87 88 89 91 92 94 95 99 102 103 104 105 107
Poříčí, Horní 67 283 361 365 371 489 491 492 493 540 553 554 555 556
Poříčí, Lhotecká 65 66 228 342 343 347 348 357 358 359 376 389 406 438
Poříčí, Zákoutí 50 51 55 57 59 63 133 367

Volební okrsek č. 29

Bohuslavice 5

Adamov, Adamovská 1 2 3
Adamov, Ke Brodu 6
Adamov, V Ráji 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 20 21
Bohuslavice 2 5 6 7 8 9 10 12 15 17 22 23 27 29 33 34 36 39 40 46 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 62 63 65 66 70 72 73 74 82 83 85 86 87 88 97 98

Volební okrsek č. 30

Hostinec ART, Libeč 53

Libeč 1 6 8 9 15 16 17 25 28 37 38 41 52 53 54 62 71 73 74 76
77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 95 97 99
102 105 110 111 114 120 122 126 129 132 138 144 145 146
160 161 162 163
Libeč, U Kostela 20

Volební okrsek č. 31

Restaurace, Voletiny 18

Voletiny 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 14 15 16 17 18 19 20 21 22 24
25 26 27 31 34 36 37 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 51 53
57 58 61 62 64 66 67 68 69 70 71 73 75 77 78 79 81 83 86 87
94 102 104 106 112 113 116 117 118 119 123 124 125 130 131
133 134 135 136 137 139 140 141 142 143 147 148 149 150
151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164
165 167 168 170 176 177
Voletiny, Libavská 175
Voletiny, Mentzlova 166
Voletiny, Nad Kaplí 178 179 180

Volební okrsek č. 32

Byttherm, Jičínská 91

Oblanov 37
č. ev. 132 136
Oblanov, Do Dolců 3 6 43 44
Oblanov, K Větráku 46
Oblanov, Ke Kravinu 28
Oblanov, Obecní 1
č. ev. 140
Oblanov, Oblanovská 12 15 18 19 20 21 22 23 24 25 30 34 36
41 45 47 49 51
Oblanov, Výhledy 50
Volanov 161 171 181
č. ev. 7
Volanov, Červencová 153 154
Volanov, Do Vršku
č. ev. 6 10
Volanov, Důlská 3
Volanov, Jičínská 6 7 11 12 17 19 27 38 39 41 50 59 65 69 72
76 79 81 82 84 86 88 89 90 93 95 98 99 101 103 104 115 117
120 121 122 127 128 145 146 169
Volanov, K Břizkám 61
Volanov, K Lípě 97 107 110
Volanov, K Rybníčkům 92 100 102 105 106 109 125 130
Volanov, K Šancím 52 53 56 143
Volanov, Letní 37 63 68 85 111 112 113 124 126 167
Volanov, Mezní 87 94 96 108
Volanov, Na Rovince 119 139
Volanov, Nad Císařskou 150 151 152 170
Volanov, Nad Otáčkou 137 149 160 182
Volanov, Nad Strží 157 177 178
Volanov, Oblanovská 148
Volanov, Pod Hřištěm 46 123 129
č. ev. 12
Volanov, Pod Silnicí 25 26 66
Volanov, Potoční 134 183 184
Volanov, Srpnová 162 189 190
Volanov, Strážní 80 168
Volanov, Studená 140 141
Volanov, U Družstva 165
Volanov, U Sokolovny 33 34 36 43 118 159

Volanov, Ve Vilkách 132 133 135 136 138 142 147 156 172
176 186
Volanov, Za Dubem 174 195 196
Volanov, Za Křížkem 13 14 62
Volanov, Za Mostem 10 198
Volanov, Zahrádky 44 131 173 175
Volanov, Zimní 23

Volební okrsek č. 33

PKS Bojiště, Královédvorská 90

Bojiště 1 6 7 8 9 13 14 15 17 19 24 25 26 28 31 35 39 41 45 50
51 53 57 59 60 62 63 64 66 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83
85 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 98 100 106 109 110 117 118
Bojiště, Dolnická 122
Bojiště, Hradecká 107 114
Bojiště, Polních myslivců 112 113 115 116 119 130
Bojiště, Stará 97 126
Bojiště, Svojsova 123
Bojiště, Šosovní 120
Bojiště, V Aleji 131

Volební okrsek č. 34

Střítež 1

Nový Rokytník, Novorokytnická 1 2 4 7 8 9 11 14 15 16 18 19
Nový Rokytník, Starorokytnická 10 12
Nový Rokytník, V Polích 6 20 21
Střítež 2 6 9 13 16 18 20 22 23 24 28 44 45 47 48 49 50 51 52
53 54 55 56

Volební okrsek č. 35

Klubovna TJ Sokol Starý Rokytník

Starý Rokytník 2 5 6 8 14 15 22 23 27 29 30 31 34 35 36 37 41
42 45 51 54 56 57 58 60 61 62 63 75 79 81 84 85 93 100 102
106 109 110 112 113 114 115 116 117 122 137 139 141 142
144 149 153 154 156 159 160 167 168 173 175 176 177 178
180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193
194 196 198 199 200 201 202 203 204 214 215 216 217 218
219 220 221 222 224 225 227 228 229 230 231 234 235 236

Volební okrsek č. 36

Studenec 25

Studenec 8 15 18 22 23 24 25 26 28 31 34 37 39 40 42 44 53
55 58 63 64 65

Další informace a pokyny pro voliče

- (1) Hlasovací lístek bude každému voliči dodán nejpozději 3 dny přede dnem voleb do zastupitelstva města. Ve dnech voleb do zastupitelstva města může volič obdržet za chybějící, škrtaný nebo jinak označený hlasovací lístek jiný i ve volební místnosti. Od 12. 10. 2010 za chybějící, škrtaný nebo jinak označený hlasovací lístek může volič obdržet hlasovací lístek i v Informační recepci Městského úřadu Trutnov, Slovanské nám. 165.
- (2) Voliči bude umožněno hlasování poté, kdy prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky, popřípadě státní občanství státu, jehož občané jsou oprávněni volit na území České republiky, platným občanským průkazem nebo cestovním pasem České republiky, jde-li o cizince, průkazem o povolení k pobytu.
- (3) Volič hlasuje osobně, zastoupení není přípustné. Po obdržení úřední obálky, popřípadě hlasovacího lístku, vstoupí volič do

prostoru určeného k úpravě hlasovacích lístků. S voličem, který nemůže sám upravit hlasovací lístek pro tělesnou vadu anebo nemůže číst nebo psát, může být v prostoru určeném pro úpravu hlasovacích lístků přítomen jiný volič, nikoliv však člen okrskové volební komise, a hlasovací lístek za něho upravit a vložit do úřední obálky.

- (4) Volič hlasuje tak, že po opuštění prostoru určeného pro úpravu hlasovacích lístků vloží úřední obálku s hlasovacím lístkem před okrskovou volební komisí do volební schránky.
- (5) Voliči, který se neodebral do prostoru určeného pro úpravu hlasovacích lístků, okrsková volební komise hlasování neumožní.
- (6) Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních důvodů, městský úřad a ve dnech voleb příslušnou okrskovou volební komisí o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost, a to pouze v územním obvodu volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena.
- (7) Pokyny předsedy okrskové volební komise k zachování pořádku a důstojného průběhu hlasování jsou závazné pro všechny osoby přítomné ve volební místnosti a jejím bezprostředním okolí.

Mgr. Ivan Adamec v. r.
starosta města Trutnova

Informace k volbám do Zastupitelstva města Trutnova

Volby do zastupitelstva města se konají ve dvou dnech, v pátek dne 15. října 2010 od 14:00 hodin do 22:00 hodin a v sobotu dne 16. října 2010 od 8:00 hodin do 14:00 hodin.

Voličem pro volby do Zastupitelstva města Trutnova je občan města Trutnova za předpokladu, že jde o státního občana České republiky, který alespoň druhý den voleb dosáhl věku nejméně 18 let a je v den voleb přihlášen ve městě Trutnově k trvalému pobytu.

Hlasování voličů zapsaných ve zvláštních seznamech voličů vedených zastupitelským nebo konzulárním úřadem České republiky (dále jen „zastupitelský úřad“) není při volbách do zastupitelstev města možné, neboť v důsledku svého zápisu do zvláštního seznamu voličů vedeného zastupitelským úřadem byl volič vyškrtnut ze stálého seznamu voličů vedeného Městským úřadem Trutnov. K tomu, aby byl volič opětovně zapsán ve stálém seznamu voličů, musí požádat o vyškrtnutí ze zvláštního seznamu voličů příslušný zastupitelský úřad a o tomto vyškrtnutí předložit městskému úřadu potvrzení, popř. toto potvrzení předložit v den voleb okrskové volební komisí.

Ve volbách do Zastupitelstva města Trutnova na rozdíl od voleb do Poslanecké sněmovny PČR není možné volit na voličský průkaz ani není možné se nechat zapsat do zvláštního seznamu, například při pobytu v nemocnici. Volit se tak může pouze v příslušné volební místnosti nebo ve volebním okrsku, kde má volič trvalý pobyt.

V současnosti má cca 600 osob trvalý pobyt v sídle Městského úřadu Trutnov - Slovanské nám. 165, a to v důsledku úředního zrušení jejich dřívějšího trvalého pobytu. Tyto osoby pak mohou volit pouze ve volebním okrsku č. 16 - v budově městského úřadu. Tyto osoby mnohdy o zrušení původního trvalého pobytu samy ani nevědí a nevědí ani o tom, že jejich občanský průkaz pozbývá platnosti v důsledku zrušení trvalého pobytu. Tito i další občané, kteří mají neplatný občanský průkaz, si mohou nechat ve dnech voleb vyhotovit občanský průkaz se zkrácenou dobou platnosti jednoho roku. Vyhovotvení tohoto občanského průkazu je osvobozeno od správních poplatků, pouze je nutné mít s sebou dvě odpovídající fotografie.

Voličem je také státní občan členského státu Evropské unie, který v den voleb dosáhl věku nejméně 18 let, je v den voleb ve městě Trutnově přihlášen k trvalému pobytu a pokud požádal o zápis do dodatku stálého seznamu voličů.

Žádost o zápis do dodatku může volič - občan jiného státu EU - podat městskému úřadu kdykoli (tj. již v současné době) do doby jeho uzavření, ke kterému dochází 2 dny přede dnem voleb v 16:00 hodin, tj. do 13. října 2010 do 16:00 hodin. Žádost může být učiněna písemně (v tom případě musí být i doručena městskému úřadu v termínu do 13. října 2010 do 16:00 hod.) nebo osobně. Ze žádosti musí být zřejmé, že se žadatel domáhá zápisu do dodatku, žadatel musí minimálně uvést svoje jméno, příjmení, datum narození, pro bližší identifikaci i místo trvalého pobytu (adresu).

V případě osobní žádosti není písemná forma vyžadována, neboť příslušný pracovník městského úřadu učiní úřední záznam, ve kterém všechny potřebné údaje uvede, po předložení dokladů, ze kterých jsou tyto potřebné údaje zřejmé (např. průkaz o povolení k pobytu).

Pokud volič - občan jiného státu EU - o zápis do dodatku nepožádá, hlasovat ve volbách do zastupitelstev obcí nemůže.

Z dodatku lze voliče vyškrtnout na jeho vlastní žádost nebo z důvodu pozbytí práva volit.

Volební místnosti jsou na obvyklých místech. Bohužel tyto volební místnosti nejsou mnohdy bezbariérově řešeny. I z tohoto důvodu může volič požádat předem městský úřad (tel. 499 803 111) a v den voleb i příslušnou okrskovou volební komisí o možnost volit mimo volební místnost.

Hlasovací lístek

V záhlaví každého hlasovacího lístku je uveden název města Trutnova a počet členů zastupitelstva města, který má být zvolen. Zastupitelstvo města Trutnova na svém zasedání dne 28. 6. 2010 stanovilo počet členů zastupitelstva pro volební období 2010 - 2014 na 33. Kandidáti každé volební strany jsou uvedeni na společném hlasovacím lístku v pořadí určeném volební stranou, a to v samostatných zarámovaných sloupcích umístěných vedle sebe.

Ve volbách do Zastupitelstva města Trutnova v roce 2010 kandidují tyto volební strany:

- 1 Komunistická strana Čech a Moravy
- 2 Demokratická strana zelených
- 3 TOP 09
- 4 Česká strana sociálně demokratická
- 5 Občanská demokratická strana
- 6 Věci veřejné
- 7 Strana zelených
- 8 Česká pirátská strana
- 9 Volba pro město
- 10 Sdružení pro Trutnov

Hlasovací lístky obdrží voliči nejpozději 3 dny přede dnem voleb (12. října 2010), a to na adresu jejich trvalého pobytu. Zákon vyžaduje, aby byl hlasovací lístek doručen i osobám, které jsou zbaveny způsobilosti k právním úkonům, a nemohou tedy volit. V případě, že dojde k poškození nebo ztrátě hlasovacího lístku, může volič ve volební místnosti požádat okrskovou volební komisí o jiný hlasovací lístek.

Úprava hlasovacího lístku pro volby do Zastupitelstva města Trutnova

Hlasovací lístek může volič upravit jedním z uvedených způsobů:

1. Označit křížkem ve čtverečku v záhlaví sloupce před názvem volební strany pouze jednu volební stranu. Tím je dán hlas kandidátům této volební strany v pořadí dle hlasovacího lístku v počtu, kolik činí počet členů zastupitelstva města, který má být volen. Pokud by byla označena tímto způsobem více než jedna volební strana, byl by takový hlas **neplatný**.
2. Označit v rámečcích před jmény kandidátů křížkem toho kandidáta, pro kterého hlasuje, a to z kterékoli volební strany, nejvýše však tolik kandidátů, kolik členů zastupitelstva města má být zvoleno, tj. 33. Počet členů zastupitelstva města, který má být zvolen, je uveden v záhlaví hlasovacího lístku. Pokud by bylo označeno tímto způsobem více kandidátů, než je stanovený počet, byl by takový hlas **neplatný**.
3. Kromě toho lze oba způsoby, popsané v předchozích bodech, kombinovat, a to tak, že lze označit křížkem jednu volební stranu a dále v rámečku před jménem kandidáta další kandidáty, pro které hlasuje, a to v libovolných samostatných sloupcích, ve kterých jsou uvedeny ostatní volební strany. V tomto případě je dán hlas jednotlivě označeným kandidátům. Z označené volební strany je dán hlas podle pořadí na hlasovacím lístku pouze tolika kandidátům, kolik zbývá do počtu volených členů zastupitelstva města. Pokud má být voleno např. 33 členů zastupitelstva města a je označena volební strana s 33 kandidáty a kromě toho 13 kandidátů individuálně ze sloupců dalších volebních stran, je dáno označené volební straně 20 hlasů, a to pro kandidáty na prvních dvaceti místech. Pokud by byla tímto způsobem označena více než jedna volební strana nebo více kandidátů, než je stanovený počet, byl by takový hlas **neplatný**.

Po úpravě vloží volič hlasovací lístek do úřední obálky. Při volbách do zastupitelstev obcí nelze jednotlivým kandidátům dávat tzv. „přednostní hlasy“ ve formě, jak je známe z voleb např. do Poslanecké sněmovny PČR. Je-li na hlasovacím lístku označena volební strana křížkem ve čtverečku v záhlaví jejího sloupce a současně jsou označeni kandidáti této volební strany křížkem v rámečku před svým jménem, k označení těchto kandidátů se nepřihlíží.

Pokud volič neoznačí na hlasovacím lístku ani volební stranu, ani žádného kandidáta, hlasovací lístek nevloží do úřední obálky, hlasovací lístek přetrhne nebo vloží do úřední obálky několik hlasovacích lístků do téhož zastupitelstva, je jeho hlas neplatný.

-rl-

V bílé stopě k sousedům

Tak se jmenuje mikroprojekt, který bude město Trutnov ve spolupráci s polským partnerem realizovat poprvé výhradně v zimním období. Je koncipován pro trutnovské amatérské lyžaře-běžkaře v 10 různých kategoriích, kteří změří síly s polskými protějšky z města Duszniki Zdrój. Ačkoliv je toto polské město daleko menší než Trutnov (má jen 5000 obyvatel), vybudovalo s dalšími investory na tamních příhodných severních svazích nádherný areál pro alpské lyžování s více než 20 lyžařskými vleky a lanovkami a areál pro běh na lyžích a biatlon. Vybavení je každoročně modernizováno a splňuje i podmínky pro konání mezinárodních závodů.

Druhým partnerem města Trutnova v tomto mikroprojektu je SK Olfin Car Vella Trutnov, který sdružuje výhradně zájemce o běžecké lyžování. Posláním klubu je poskytnout dětem a mladým lidem smysluplnou činnost v mimoškolní době, která posiluje vědomí, že žádného úspěchu není možno dosáhnout bez vlastního přičinění. Klub se v běžeckém lyžařském sportu řadí mezi největší a nejúspěšnější kluby v České republice.

Běžecká lyžařská soutěž proběhne v závislosti na sněhových podmínkách o některém víkendu po 1. lednu příštího roku, a to na trase od Nových Dvůrů přes Zámecký hřeben směrem do Prkenného Dolu či v opačném směru, podle věku a výkonnosti soutěžících. Pro úpravu lyžařských tratí bude pořízena i starší, ale plně funkční sněžná rolba.

Hlavním smyslem projektu je ovšem přispět k lepšímu vzájemnému poznání našich a polských občanů a odbourávat případné předsudky vzniklé existencí několikasetleté státní hranice. Proto bude na programu i společná návštěva kulturní akce. Realizace aktivit je pro město finančně výhodná, neboť projekt je spolufinancován z prostředků ERDF prostřednictvím Euroregionu Glacensis. Nese registrační číslo CZ.3.22/3.3.02/10.01895. Dle finančních možností proběhne obdobná lyžařská soutěž také u polského partnera projektu, města Duszniki Zdrój.

Ing. Günter Fiedler
odbor rozvoje města a ÚP



ZPRÁVY Z MĚSTA

SOŠ podnikatelská hostí delegaci ze zahraničních partnerských škol

Střední odborná škola podnikatelská Trutnov, s. r. o., se i v letošním školním roce účastní několika projektů. Již posledně se zapojila do projektu MF Dnes „Studenti čtou a píšou noviny“, pokračuje v pořádání exkurzí v rámci projektu „Volba povolání“ a v současné době už intenzivně připravuje 3. projektové setkání v rámci mezinárodního projektu Leonardo da Vinci - Partnership, které se uskuteční od 4. do 8. října 2010 v Trutnově.

Druhé setkání projektových týmů z Rumunska, Bulharska, Turecka a České republiky se uskutečnilo ve dnech 3. až 7. května 2010 v tureckém Istanbulu. Za naši školu se tohoto setkání účastnili čtyři vyučující a dva žáci 2. ročníku denní formy vzdělávání, Josef Mádle a Ondřej Tobiáš, vítězové celoškolské soutěže o cestu do Istanbulu.

Během setkání bylo provedeno vyhodnocení prvních 5 kapitol mezipředmětové vícejazyčné příručky s názvem „Příručka mladého podnikatele“. Projektové týmy dále vytvářely další 3 kapitoly příručky. Během pobytu jsme také navštívili několik středních škol a měli jsme možnost blíže se seznámit s tureckým vzdělávacím systémem. Josef a Ondřej navštívili několik vyučovacích hodin. Měli také za úkol během celého setkání pořizovat dokumentaci (fotografie, videonahrávky) tak, aby mohl být vytvořen propagační materiál o projektu. Z natočeného videomateriálu byl zpracován film, který bude promítán na projektovém setkání v Trutnově.

Rozlohou a počtem obyvatel (cca 15 mil.) je Istanbul největším evropským městem a zá-

roveň hospodářským centrem Turecka. Během našeho pobytu jsme navštívili některé zajímavé historické památky (chrám Hagia Sofia, Modrou mešitu, palác Topkapi), mohli si vychutnat plavbu lodí po Bosporu a zažít nákupní horečku na Grand bazaru. Za zmínku jistě stojí výborná turecká kuchyně, která je považována za jednu ze tří nejlepších na světě.

Trutnov se s Istanbulem rozlohou ani počtem obyvatel sice nedá srovnávat, ale i tak má co nabídnout. Vedle práce na projektu, resp. na mezipředmětové příručce, chystáme naše partnery z Bulharska, Rumunska a Turecka seznámit s blízkým i vzdálenějším okolím města (Kuks, ZOO Dvůr Králové nad Labem, Janské Lázně, Adršpašské skály ...). Celá delegace bude přijata na Staré radnici starostou města Trutnova Mgr. Ivanem Adamcem, blíže se seznámí s některými středními školami na Trutnovsku a prohlédne si nově otevřenou budovu společenského centra UFFO, kde na závěr pobytu zhlédne koncert vokálního souboru Gentlemen Singers v rámci festivalu Trutnovský podzim. Zajímavá bude pro naše hosty i exkurze v trutnovském pivovaru a my doufáme, že i jim bude česká kuchyně v místních restauracích chutnat.

Mgr. Petra Velebová
Mgr. Ivana Balánová
SOŠP Trutnov, s.r.o.



OHLÉDNUTÍ ZA LÉTEM V SHELTERU RIAPS

Doba prázdnin v našem Nízkoprahovém zařízení Shelter RIAPS bývala vždy dobou příprav, revizí a takzvaného nabrání dechu na další běh. Letos tomu nebylo jinak.

Omezili jsme otevírací dobu a nahradili ztráty pobytovou akcí na chalupě Děvín v Modrém dole. Rozjela se akce „Sbírání Shelteráčků“, což byla jakási obdoba bobříků. Uživatelé služeb měli například za úkol po dobu července a srpna bojovat se svými démony, plnit dobré skutky nebo prostě jen být aktivní a připravit nějaké překvapení pro své známé. Jinak jsme dodržovali slíbená „tematická odpoledne“ a věnovali se procvičování trpělivosti a koordinace na slack line, grilovali nebo se věnovali jiným outdoorovým aktivitám.

Se začátkem nového školního roku jsme opět začali spolupracovat s trutnovskými školami s nabídkou preventivních besed. Ráda bych zde poděkovala všem trutnovským preventivistům, kteří nemají svou práci za zbytečnou a aktivně se zapojují do boje se školními nešvary, které mnozí raději přehlížejí.

Jako každý podzim i letos jsme pořádali tradiční akce „Zewlení s Shelterem“ a „Trutnov známý, neznámý...“. Zewlení, kterým se zapojujeme do Týdne pro nízkoprahy pořádaným Českou Asociací streetwork, proběhlo na konci září v prostorách husitské fary, kde ještě do prosince bude náš klub sídlit. Přijít může každý, koho by zajímala naše činnost, chtěl se podívat, co vůbec „nízkopraháč“ znamená nebo prostě jen chtěl nějak smysluplně strávit odpoledne. Na programu máme výtvarnou dílnu Bosorka z Janských Lázní a spoustu jiných indoor či outdoor aktivit.

„Trutnov známý, neznámý...“ letos proběhne 20. 10. Je to již tradiční akce pro deváté třídy, které mají za úkol v soutěži mezi sebou co nejrychleji pospojovat detaily města s určitou lokací. Díky této aktivitě se spousta mladých naučí rozhlížet se kolem sebe a nebýt pouze pasivním obyvatelem města.

Shelter RIAPS je nízkoprahové zařízení pro děti a mládež (NZDM), které poskytuje mládeži ve věku 14 – 21 let bezpečný prostor pro trávení volného času a pomoc při řešení osobních problémů. Pokud by Vás činnost klubu zajímala více, můžete se u nás zastavit osobně na adrese Úpická 18, 541 01 Trutnov (nad parkem na faře vedle síně B. Martinů) v čase od pondělí do čtvrtka od 14.00 do 18.00 nebo naše aktivity můžete sledovat na webových stránkách www.riaps.cz/shelter/.

Aktivita je součástí individuálního projektu Služby sociální prevence v Královéhradeckém kraji (www.socialniprojekty.cz).



Projekt je financován z ESF a státního rozpočtu ČR prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost.

ODSTARTUJTE SVŮJ ZAHRAŇIČNÍ BYZNYS!

Jste schopný zedník, řezník nebo třeba masér? Chcete rozjet byznys v cizině a vítejte jak na to? Přijďte na Jednotné kontaktní místo. Provedeme Vás bezplatně labyrintem předpisů EU, zákonů a vyhlášek a poradíme Vám, jak rozšířit své podnikatelské aktivity do zahraničí.

Nejčastějšími klienty Jednotného kontaktního místa na obecním živnostenském úřadě v Hradci Králové jsou čeští podnikatelé, kteří žádají o informace o podnikání v ostatních zemích Evropské unie, především v sousedních státech – na Slovensku, v Rakousku a v Německu, ale dotazy se týkají například i Itálie, Španělska, Nizozemí, Velké Británie a Rumunska.

Poskytovaných služeb rovněž využívají i zahraniční živnostníci, kteří se rozhodli rozšířit své podnikání i na území České republiky. Jednotné kontaktní místo rovněž poskytuje informace o podnikání mimo režim živnostenského podnikání, a to např. v oblasti nestátního zdravotního zařízení, výroby a distribuce elektřiny, distribuce léčiv.

JKM funguje rovněž v elektronické podobě na portálu www.businessinfo.cz. Zde je možné najít celou řadu užitečných informací o podnikání. Budoucí podnikatelé si zde mohou stáhnout většinu formulářů nezbytných pro vstup do podnikání, vyplnit je v elektronické podobě, podepsat je pomocí elektronického podpisu a ihned je odeslat příslušnému povolovacímu orgánu.

Při osobní návštěvě najdete Jednotné kontaktní místo v budově Magistrátu města Hradec Králové, odbor živnostenského úřadu, Střelecká 824/47, Hradec Králové. Na JKM se můžete obrátit s dotazem také telefonicky na č. 495 707 510, případně lze dotazy odeslat na elektronickou adresu jkm@mmhk.cz.

INFORMACE PRO RODIČE ŽÁKŮ 9. TŘÍD ZŠ

Ve dnech 7. a 8. října 2010 se v prostorách Národního domu v Trutnově uskuteční prezentační akce středních škol pod názvem **PRO FUTURO – VÝSTAVA STŘEDNÍCH ŠKOL REGIONU KRKONOŠE**. Záštitu nad přehlídkou přijali Bc. Lubomír Franc, hejtmán Královéhradeckého kraje, poslankyně Parlamentu ČR Mgr. Zdeňka Horníková a PhDr. Bc. Jiří Nosek, radní kraje s gescí za oblast školství a kultury. Akce se koná s finanční podporou Královéhradeckého kraje.

Na výstavu je přihlášeno více než 30 vystavovatelů a dohodou se základními školami bude organizována doprava žáků 9. tříd z regionu. Partnery akce jsou Krajská hospodářská komora Královéhradeckého kraje – jednatelství Náchod, VZP Hradec Králové, MERKUR TOYS, s.r.o., Police nad Metují, Svazek měst a obcí Krkonoše a Svazek obcí Východní Krkonoše, Střední odborná škola a Střední odborné učiliště Trutnov, Volanovská ulice, Střední škola oděvní, služeb a ekonomiky Červený Kostelec a Střední škola propagační tvorby a polygrafie Velké Poříčí. Generálním sponzorem je Česká spořitelna OP Hradec Králové. Cílem akce je poskytnout žákům 9. tříd a jejich rodičům informace o nabídce oborové struktury všech typů středních škol.

Výstava je otevřena rodičům a veřejnosti ve čtvrtek 7. října od 13 do 17 hodin, v pátek

8. října od 8 do 17 hodin. Vstup na přehlídku je bezplatný!

Za pořadatele bon miroir, spol. s r.o., Hronov
Marcela Štěpánková

MOST K ŽIVOTU, o. p. s., Trutnov, Šikmá 300

V říjnu pro Vás otvíráme tyto semináře:

Výživa klientů, seniorů (1 den)

Termín: 7. 10. 2010, 9 – 15 hod.

Most k životu, o. p. s., cena 990,- Kč/osoba a den

Rehabilitační ošetřovatelství (1 den)

Termín: 14. 10. 2010, 9 – 15 hod.

Sanatorium MUDr. J. Bílka Trutnov,
cena 990,- Kč/osoba a den

První pomoc (1 den)

Termín: 19. 10. 2010, 9 – 15 hod.

Most k životu, o. p. s., cena 990,- Kč/osoba a den

Bolest jako ošetřovatelský problém (1 den)

Termín: 21. 10. 2010, 9 – 14 hod.

Most k životu, o. p. s., cena 890,- Kč/osoba a den

Péče o nemocné po cévní mozkové příhodě (1 den)

Termín: 25. 10. 2010, 8.30 – 12.30 hod.

Most k životu, o. p. s., cena 790,- Kč/osoba a den

Etika v práci ošetřovatele - zdravotníka, psychosomatické problémy a práce se stresem při ošetřování (1 den)

Termín: 26. 10. 2010, 8.30 – 12.30 hod.

Most k životu, o. p. s., cena 790,- Kč/osoba a den

Aktuálně začínají také kurzy:

- Účetnictví a daňová evidence (150 h.),

začátek 4. 10. 2010

- Pracovník sociální péče (150 h.),

začátek 7. 10. 2010

- Mzdové účetnictví a personalistika (190 h.),

začátek 21. 10. 2010

Rezervace a informace k seminářům i kurzům: Mgr. Andrea Zvolánková, tel. 775 303 116 nebo 499 841 998, most.zvolankova@seznam.cz, www.mostkzivotu.cz

Kurz anglického jazyka pro maminky na MD a další zájemce (dopoledne)

Jste na mateřské dovolené nebo pracujete na směny? Privítali byste výuku angličtiny v dopoledních hodinách? Pak je právě pro Vás určen kurz AJ, uroveň pro ty, kteří stále začínají, a mírně pokročilé. Od 7. října každý čtvrtek 9.30 – 11.00 hod. v klubu Želvička (při ZŠ Mládežnická). Hlídaní dětí zajištěno v místě konání. Nemusíte kupovat učebnice, vše obdržíte od nás. Kvalifikovaná lektorka PhDr. Jana Křemenská. Cena 3 300,- Kč za 68 hodin výuky říjen 2010 – červen 2011. Kurz je akreditován MŠMT ČR. Bezplatná úvodní lekce.

Kurz ANGLIČTINA PRO ZAČÁTEČNÍKY

Termín: od 6. října každou středu 16.45 – 18.15 hod. Kvalifikovaná lektorka: Ing. Simona Jindová. Cena: 3 300,- Kč za 68 hodin výuky říjen 2010 – červen 2011. Místo: bývalý okresní úřad v Trutnově. Kurz je akreditován MŠMT ČR. Bezplatná úvodní lekce.

Přihlášky a informace A. Ročková, 604 489 196 (garant vzdělávacích programů Školského zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků Královéhradeckého kraje).

MATEŘSKÝ KLUB ŽELVIČKA



při ZŠ Mládežnická 536, Trutnov
www.zelvicka.webnode.cz

PRAVIDELNÝ PROVOZ ŽELVIČKY PONDĚLÍ - POUZE PRO HLÍDÁNÍ DĚTÍ - "BUDULÍNEK"

ÚT - PÁ 9 – 12 hod.

V PŘÍPADĚ ZÁJMU LZE DOMLUVIT POBYT V ŽELVIČCE I PO 12.00 hod.

PONDĚLÍ

BUDULÍNEK - 8.30 – 11.30 hod.

MANIPULACE S MIMINKY A MALÝMI DĚTMI - 10 – 11.30 hod.

POWER BALL - 18 – 19 hod.

ZUMBA - 19 – 20 hod.

ÚTERÝ

VOLNÁ HERNA - 9 – 12 hod.

KULIHRÁŠCI - od 9.30 hod.

RARÁŠCI - od 10.30 hod.

PILATES - 19 – 20 hod.

STŘEDA

VOLNÁ HERNA - 9 – 12 hod.

KLUBIČKA - od 10 a od 11 hod.

SVĚTLUŠKY - 16.30 – 17.30 hod.

YOGA - 18 – 19 hod.

POWER BALL - 19 – 20 hod.

ČTVRTEK

VOLNÁ HERNA - 9 – 12 hod.

NOTIČKA - od 10 hod.

PILATES - 18 – 19 hod.

ZUMBA - 19 – 20 hod.

PÁTEK

VOLNÁ HERNA - 9 – 12 hod.

ŠIKULKA - od 10 hod.

Z kalendáře akcí:

23. 9. AKREDITOVANÝ KURZ ANGLICKÉHO JAZYKA PRO MÍRNĚ POKROČILÉ

23. 9. 2010 - 23. 6. 2011, každý čtvrtek 9.30 – 11.00 hod. - Angličtina NEJEN pro maminky na mateřské dovolené - hlídání zajištěno.

13. 10. PRODEJ NOVÉHO OBLEČENÍ

9 – 17 hod. - velikosti 92 – 164, něco málo i pro ty nejmenší. Trička, mikiny, kalhoty, pyžama, punčocháče. Nakoupíte věci do školek i škol, ale i dárky pod stromček.

16. 10. DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

- 14 – 18 hod. - volné herničky, od 15 hod. žonglérská šou CIK CAK, malování na obličej, dílnička, kadeřnické služby pro děti zdarma, úprava nehtů pro maminky ...

PŘIPRAVUJEME

18. - 22. 10. BAZAR DĚTSKÉHO PODZIMNÍHO A ZIMNÍHO OBLEČENÍ - přijímáme podzimní a zimní oblečení a boty pro děti od 0 do 6 let - více na našich stránkách

BĚHEM TOHOTO TÝDNE BUDOU HERNIČKY V PROVOZU, ZÁJMOVÉ KROUŽKY A „BUDULÍNEK“ NEPROBĚHNOUT.

1. 11. PRÁVNÍ MINIMUM - 15 – 17 hod. - důležité informace ze zákoníku práce pro uchazeče o zaměstnání. Finanční gramotnost, prevence zadlužování. **Přihlášeni: nejdéle do 28. 10.**



O podzimních prázdninách jedeme na výlet!

Pro všechny děti i jejich rodiče jsme připravili celodenní výlet do jednoho z nejstarších lázeňských míst v Polsku a Evropě, města **Kudowa Zdrój**.

V programu je návštěva **muzea hraček „Bajka“**. Zde uvidíte hračky z 19. a 20. století, mj. hračky ze dřeva, hlíny, porcelánu, litiny, plechu, cínu, atd. Hračky lidové, památné, obřadní, divadelní a hračky pro dospělé s hracím strojkem. Vitríny s hračkami povzbuzují představivost dětí. Ty tak mohou poznat hračky svých rodičů a prarodičů. Dospělým naopak umožní návrat do dětských let.

Následně se pak budete moci oddávat vodním radovánkám ve zdejší **akvaparku**. Ten svým návštěvníkům nabízí velký plavecký bazén, rekreační bazén a spoustu dalších atraktivit. Velký plavecký bazén má 6 samostatných tratí a jeho hloubka se pohybuje od 120 do 180 cm. Rekreační bazén je hned vedle, jeho hloubka je 100 až 120 cm a je vybaven dvěma vířivkami, masážními tryskami, gejzíry a umělou řekou. Voda v obou bazénech je vytápěna pomocí obnovitelných zdrojů energie, což je mezi polskými bazény

unikát. Na střeše jsou totiž umístěny sluneční kolektory o celkové ploše 300 m². Akvapark nabízí také malý bazén určený speciálně pro děti. Jeho hloubka je 33 cm a voda v něm je o něco teplejší. Součástí bazénu je rovněž malá skluzavka a velký tobogán, který je dlouhý 92 m.



Termín: 27. 10. 2010 (středa)

Cena: 280,- Kč pro děti, 300,- Kč dospělí

V ceně je zahrnuto vstupné do muzea „Bajka“ a akvaparku „Wodny świat“, doprava, pedagogický dozor k dětem

Uzávěrka přihlášek: 22. 10. 2010

Kontakt: Lenka Drápalová,
tel.: 499 815 290, mobil: 731 610 519

VÝSTAVA

železničních modelů a kolejíšť

sportovní hala ZŠ R. Frimla v Trutnově

otevřeno
od 10.00 hod.
do 18.00 hod.

26. – 31. října 2010



Na tradiční výstavě s **mezinárodní účastí** budou letos vystavovatelé z Čech, Maďarska, Německa a Rakouska. V provozu uvidíte kolejíště Polní železnice Glossen, TILLIG Sebnitz, Merkur, modely kolejíšť KŽM Trutnov, KŽM Pečky, KŽM Choceň a KŽM Jičín. Pro děti je připraven model kolejíště, které si mohou sami sestavit a vyzkoušet. Mezi zajímavé exponáty jistě patří model parní lokomotivy v měřítku 1:42, poháněný párou.

Vstupné: dospělí 40 Kč, děti 15 Kč, dětské kolektivy 10 Kč/os.

Větší skupiny doporučujeme objednat na tel.: 731610519

Pořádá Klub železničních modelářů Trutnov a SVČ Trutnov

STREET DANCE

pro žáky SOŠ, gymnázií a SOU

Pedagogům a jejich žákům nabízíme taneční kurzy s výukou **STREET DANCE**. Výrazného zájmu mládeže o tento taneční styl lze využít k obohacení a rozšíření výuky v hodinách tělesné výchovy.

Kurzy jsou určeny zejména pro dívky.

Rozsah výuky: 1,5 hod. (tj. 2 vyučovací hodiny)

Kapacita: 10 - 30 účastníků

Obsah: Lekce zahrnují náhled do jednotlivých tanečních stylů street dance (hip hop, dancehall, house dance).

Lektor: Bc. Marie Nováková (vedoucí tanečního a sportovního oddělení SVČ Trutnov), absolventka taneční konzervatoře Duncan Centre Praha, účastnice workshopů českých i zahraničních lektorů, lektorka kurzů pro veřejnost ve Sportovním centru Olymp Trutnov, členka taneční skupiny Defekt de Ice.

Cena: 500,- Kč/1 lekce pro celou skupinu

Kontakt: e-mail: maja@svctrutnov.cz,
tel.: 723 003 202

Další informace na www.svctrutnov.cz.

Adaptační kurzy pro školy

Na začátku školního roku je pro většinu škol aktuální pořádání adaptačních kurzů pro nováčky. Jejich cílem je vzájemné poznání žáků i pedagoga dané třídy a prověření sociálních dovedností jednotlivců. Středisko volného času k této problematice připravuje programy, kde realizační tým využívá především svých zkušeností ze zážitkových kurzů.

V nabídce máme dvoudenní pobytové kurzy v přírodě nebo jednodenní výjezdové kurzy. Lze je připravit na základě požadavků jednotlivých škol s možností výběru obsahu kurzu.

V letošním roce naši nabídky využila především Obchodní akademie Trutnov, ze které se zúčastnily celkem 3 ročníky. Další školy, které pravidelně využívají našich služeb, jsou SPŠ Trutnov, SZŠ a VOŠ Trutnov a Gymnázium Trutnov. Letos se programů zúčastňovaly i školy z lokalit mimo Trutnov, a to SŠ informatiky a služeb Dvůr Králové nad Labem, SŠ hotelnictví a podnikání Hronov a SŠ služeb, obchodu a gastronomie Hradec Králové.

Velice nás těší zájem středních škol o tyto aktivity. Naším cílem je nabídnout více možností spolupráce a další nové programy, které osloví především samotné studenty.

Středisko volného času, Trutnov

ul. R. Frimla 816, 541 01 TRUTNOV

tel./fax: 499 815 290,

e-mail: svc@svctrutnov.cz

mobil: 603 319 466, 731 610 518

www.svctrutnov.cz

Život Trutnova v druhé polovině 18. století

Historie dolování uhlí, kterou na Trutnovsku ve svých publikacích ve znamení mlátka a želízka a O dolování černého uhlí v Markoušovicko-Svatoňovické oblasti na Jestřebích horách velmi zajímavě zachytil hornický dokumentarista Václav Jirásek, zahrnuje i počátky hornictví v Markoušovicích. Bylo to 22. června 1590, kdy tady prudký liják odkryl výkop hořlavého kamene z uhelné sloje na povrch země. Místní povozník Jakub Futter ho tenkrát odvezl do blízkého Trutnova a rozprodal místním kovářům. Tak to zaznamenal trutnovský kronikář Simon Hüttel.

Kutání uhlí v Markoušovicích bylo z počátku jen povrchové, než se hloubily šachty, které už vyžadovaly osvětlení loučemi nebo svíčkami. Bylo to vlastně jen hrabání uhlí. Dolování pokračovalo i v dalším období, jak svědčí archivní záznamy ze 60. a 70. let 18. století.

Ve starých dobách byl zájem o uhelnou těžbu u nás tak velký, že sedlák, pokud učinil na svém pozemku uhelný nález, zanedbával rolničení a dával přednost hornickému hrabání. Proto nejvyšší zemská vrchnost přikazuje, aby

se takové dolování brzdilo a poddaní se více drželi při polní práci. To mohl být i důvod, proč v trutnovském revíru byla šachta opuštěna. Zpráva dále uvádí, jak bylo dolování obnoveno, když byla voda odvedena a nalezené horniny mohly být prozkoumány. V roce 1769 byla šachta osazena jen sedmi pracovníky – třemi horníky, dvěma jejich pomocníky a dvěma hašplery (pacholky obsluhujícími vrátek). Na toto dílo bylo od 6. do 17. května 1767 vynaloženo 885 zlatých. Aby nakopaná hornina mohla být určena, byla zřízena na náklady těžářstva nevelká laboratoř v Poříčí.

V 70. letech tu těžba omezeně pokračovala. Další zpráva z dolování je z července 1773 o nálezů kameno-uhelné sloje. Týká se zdejší Strauchovy usedlosti. Komise trutnovského magistrátu přivolala tenkrát kováře ze Lhoty, který toto uhlí při svém řemesle užíval. Ten uvedl, že je lepší než svatoňovické a rtyňské. Je sice pomícháno s černou hlušinou a jílem, ale po vyčištění je lepší než známé hornoslezské. Sedlák Dominik Staude, který pozemek obhospodařoval, uvažoval, jak dál s tímto dílem naložit. Dosud ho to stálo 17 zlatých

a potřebný stavební materiál. Více než šest týdnů tady pracovalo pět kopáčů, každý na své náklady. Bylo by však třeba dalších horníků i peněžní výpomocí. Několik kopáčů uhlí z náchodského panství sem slíbilo přijít pomoci.

Osmdesátiletý slepý muž v Markoušovicích Josef Staude vypověděl, že pokud jde o místní nález uhlí, slyšel od rodičů, že se tu kopalo velmi kvalitní. Na písemný dotaz krajského úřadu, zda by mohla trutnovská vrchnost, které Markoušovice patřily, obstarat zkušené horníky, městská rada 22. srpna 1774 sdělila, že všechno její dosavadní úsilí vyznělo nadarmo. Obrátila se i na zemské gubernium, zda by mincovní úřad v Kutné Hoře neposlal několik pracovníků. Odmítnuto bylo s poukazem, že Kutná Hora takové, kteří by pracovali při těžbě uhlí, nemá. Nato městská rada v Trutnově celou událost uzavřela pro nedostatek zkušených kopáčů kamenného uhlí s tím, že je třeba přechodně další dolování pozastavit. V hornické práci se však v Markoušovicích s malými přestávkami pokračovalo až do roku 1962.

Antonín Just

SPORT

Trutnovští plavci se připravovali v Itálii

Ve sport centru v italském Lignanau za nádherného slunečního počasí (na slunci až 44°C) zakončili plavci TJ LOKO FM Servis první blok přípravy na novou sezonu. Trenérům P. Pokornému, T. Břeňovi a L. Davidové se z tohoto VT omluvily M. Elhenická (YOG Singapur), J. Zaplatílková a A. Řehůrková. Naopak se sedmnáctičlennou skupinou plavců TJ Loko odjel medailista MEJ a účastník vrcholných mezinárodních soutěží (ME, MS) Petr Bartůněk. Po dvou „rozjezdových týdnech“ v domácích podmínkách vyvrcholil první cyklus přípravy trojfázovým tréninkem, který se skládal z tříčtvrtěhodinové ranní fáze před snídaní, kdy plavci vyjžděli podél pobřeží na in-line bruslích. Po snídani následoval dopolední blok přípravy složený z třicetiminutové suché přípravy a dvou hodin v bazénu. Po obědě a dvouhodinovém odpočinku následovala třetí tréninková fáze opět složená z 45minutové suché přípravy a dvou hodin v bazénu. Zde se převážně rozvíjela aerobní kapacita a zdokonalovala technika plavání. Závěr dne vždy patřil relaxaci v moři, u kterého plavci mohli strávit příjezdový den a čtvrteční odpoledne, které bylo určeno regeneraci a přednášce fyzioterapeuta s ukázkami protahovacích

cvičení. Samozřejmě nechyběla zábava v podobě návštěvy aquaparku, návštěvy města a dalších „radovánek“. „Týden se velmi povedl, přálo nám počasí, takže plavci až na drobné výjimky absolvovali kompletní program, když dle věku absolvovali 75 km ve vodě, cca 40 km na in-line bruslích, cca 40 km běhu a 8 hodin suché přípravy,“ spokojeně komentoval trenér Pokorný.



O motivaci tvrdě pracovat měli plavci postaráno také zásluhou firmy FM Servis Trutnov - generálního sponzora. Majitel firmy pan Petr Folc vyhlásil motivační soutěž o příspěvek na závodní plavky, který za aktivní činnost vybojoval Patrik Krause a Barbory Suková a Morávková. (Speciální cenu od vedení oddílu obdržel za povedený týden i K. Lisý.) Zástupci FM Servisu na místě zorganizovali společenský večer a v ne-

poslední řadě pomohli zabezpečit dopravu a pobyt, za což jim patří velké poděkování.

-tb-

První trutnovský ZUMBAton

Velká tělocvična ZŠ Mládežnická v Trutnově (HSM) v sobotu 16. 10. 2010 od 13.00 do 17.30 hodin. Instruktoři: Renáta Petráňková, Adam Novák a Michal Němeček.

Zahřejte své tělo i mysl příjemným tanečním pohybem. Zumba je fenoménem letošního roku, nenechte si ujít ZUMBAton poprvé v Trutnově.

Vstupenky v předprodeji 280,- Kč, na místě 330,- Kč. Vstupenky jsou slosovatelné o hodnotné ceny. Občerstvení během akce zajištěno, parking, šatny a sprchy k dispozici. Více informací Petra Janovská, tel. 721 451 977, <http://petula.janovska.sweb.cz/>

ReBels team Trutnov

pořádá nábor dětí ve věku 6 - 22 let. Nábor proběhne 7.10. 2010 v tělocvičně v ZŠ Mládežnická od 16 hodin. Pokud chcete, aby vaše dítě docházelo do špičkového oddílu, kontaktujte nás na mobilu 737 675 297 nebo www.rebelsteam.cz.

ZUMBA speciál

v neděli 3. 10. 2010 od 18.00 do 19.30 hod.
tělcovična ZŠ Kpt. Jaroše (vchod dvorem)

Speciální lekce ZUMBY s podrobným vysvětlením a ukázkami jednotlivých kroků, které spojujeme v krásný celek. Začátek lekce bude pomalejší a postupně zrychlíme, abyste se také pěkně zapotily a lekci ZUMBY speciál si užily se vším všudy. Akce je vhodná pro všechny. ZUMBA:

- je dynamický zábavný fitness program, který v sobě spojuje prvky aerobního cvičení a latinsko-amerických tanců za doprovodu krásné latinsko-americké hudby,
 - tvaruje a zpevňuje postavu,
 - je jednoduchá a zábavná a zvládne ji každý.
- Lekce 1,5 hodiny za cenu 120 Kč v předprodeji (ve Školní 154, TU nebo na hodinách ZUMBY), 170 Kč na místě akce (bude-li ještě volno). Přihlaste se co nejdříve - počet volných míst je bohužel omezen.

ZUMBA Fitness

Skvělá instruktorka Martina Hanušová podruhé v Trutnově!

První setkání s touto úžasnou instruktorkou ZUMBY, které se konalo v sobotu 10. dubna 2010, vás nadchlo, a proto na něj navazujeme, a zveme tímto všechny příznivce fitness a tance na ZUMBU se dvěma členkami ZUMBA Czech teamu: Martinou Hanušovou a její kolegyní Helenou Flajzarovou (obě jsou zároveň nejlepšími a nejzkušenějšími lektorkami ZUMBY v ČR). Rezervujte si ve svých diářích sobotu 6. listopadu 2010 a přijďte si užít ZUMBU s těmi nejlepšími! Kdy: 6. 11. 2010 od 9.30 hod. do 12.00 hod. Kde: Hala ZŠ Komenského, Trutnov Kdo: Martina i Helena budou s vámi cvičit současně. Cena: 250 Kč v předprodeji ve Školní 154 (u kostela), TU, 320 Kč na místě konání akce (bude-li ještě volné místo). Vstupenka může být hezkým dárkem k narozeninám, svátku nebo jen tak pro radost. Více: Martina Francová, tel. 777 286 810; www.k-studio.cz; facebook: zumba trutnov.

Freedom Club Trutnov

Nábor nových členů!

Stále ještě nový, ale zato úspěšný a dynamicky se rozvíjející sportovní klub Freedom slavil 2. narozeniny. Za tuto krátkou dobu zaznamenal několik senzačních sportovních výsledků, za které vděčí své široké členské základně okolo 110 členů. Ta je rozdělena do tří sportovních oddílů: Akrobatický rock and roll, Futsal – halový fotbal a Capoeira – brazilské bojové umění. Abychom své sportovní výsledky nadále udrželi anebo město Trutnov reprezentovali po celé ČR a ve světě ještě lépe, nesmíme zaspát a musíme hledat další nové talenty. Proto Freedom Club Trutnov pořádá konkurz a nábor nových členů do všech svých oddílů!

Akrobatický rock and roll: (od 6 let) 30. 9. a 12. 10. od 15.30 v gym. tělocvičně ZŠ Komenského
Futsal: (10 – 14 let) každou středu v říjnu od 14.30 v hale ZŠ Komenského
Capoeira: (od 12 let) 30. 9. od 18.30 v gym. tělocvičně ZŠ Komenského

Nejlepší výsledky uplynulé sezóny: Rock and roll: T. Kout - K. Janková – vicemistři České republiky – Brno; Futsal U14 – 2. vicemistři České republiky – Zruč nad Sázavou

Na všechny své nové členy se velmi těšíme!

Freedom Club Trutnov
freedom.club@email.cz, +420 605 884 787

TĚLOVÝCHOVNÁ JEDNOTA LOKO-MOTIVA TRUTNOV, o. s., INFORMUJE

Od září 2010 probíhají náborové do všech našich oddílů. Nebojte se a přijďte si vyzkoušet pestré nabídky oddílů. Více na www.loko-trutnov.cz

Co třeba zkusit úpolové sporty? Chcete se naučit základy sebeobrany, základy gymnastiky, zlepšit si fyzickou kondici, nebo se pouze naučit správně dýchat? Tak neváhejte a navštivte jeden z těchto oddílů TJ Loko Trutnov, o. s., - BOX, JUDO, AIKIDO, KUNG-FU, TAI-CHI, MUAY-THAI a nově připravujeme i Capoeiru ...

Oddíl ASPV Vás zve do Sokolovny na všestranné cvičení – děti a rodičů, dětský aerobik a míčové hry, pilates. Začínáme od září, rozpis cvičení a více informací na www.lokotrutnov.cz, oddíl ASPV. Těšíme se na Vás.

Přípravka **JUDA** začíná v tělocvičně Na Nivách 14. 9. a 16. 9. 2010 v 17.00 hodin a pokračuje každé úterý a čtvrtek.

V průběhu celého září probíhá nábor nových členů!

Více na <http://www.lokotrutnov.cz/oddily/judo>, nebo na tel. 605 327 368, 607 694 265.

Oddíl **AIKIDO** zahajuje nábor nových členů!

Tréninky:

Pondělí 16.00 – 17.00 hod.

Úterý 19.00 – 20.30 hod.

Středa 20.00 – 21.00 hod.

Čtvrtek 19.00 – 20.00 hod.

Více na <http://www.lokotrutnov.cz/oddily/aikido>, nebo na tel. 732 143 234.

PRAVIDELNÁ CVIČENÍ TCHAJ – TI ČCHUAN

Cvičení začíná ve čtvrtek 23. 9. 2010 v tělocvičně ZŠ Gorkého (u trutnovské nemocnice) v době 17.15 – 18.15 hod. a pokračovat bude každý čtvrtek ve stejnou dobu.

RANNÍ CVIČENÍ NA PROBUZENÍ

Cvičit budeme Čchi – kung, Do – in, orgánové cvičení, krátké energetizující sestavy. Začínáme v úterý 5. 10. 2010 od 7.00 do 8.00 hod. v medi-tační místnosti Sdílení (prodejna IDEA Trutnov) nad restaurací Kotva (Horská ul., Trutnov).

Bližší informace na tel. 499 732 891

(volat spíše večer),

případně na e-mailu: cichovsky@spstrutnov.cz.

Cvičení vede Naďa Čichovská.

Poster for swimming events in Trutnov. The top section features the logo of TJ Loko Trutnov and the text 'TĚLOVÝCHOVNÁ JEDNOTA LOKOMOTIVA TRUTNOV o.s., ODDÍL PLAVÁNÍ POŘADÁ'. Below this is the main title 'XXVI. ROČNÍK VELKÉ CENY MĚSTA TRUTNOVA V PLAVÁNÍ' and the website 'www.lokotrutnov.cz'. A photo of a swimmer is shown with a '750 TRUTNOV 1288 2010' badge. The middle section lists sponsors: A&K s.r.o. (stavební společnost), FM Servis Trutnov, s.r.o., and SKUPINA ČEZ. The dates '9.-10. října 2010' are prominently displayed. The bottom section details the event: 'KRYTÝ BAZÉN TRUTNOV, SOBOTA OD 9.30 A 13.00 HOD, NEDĚLE OD 9.00 HOD'. It mentions the 'XI. ROČNÍK PLAVECKÝCH ZÁVODŮ PRO POSTIŽENÉ DĚTI A MLÁDEŽ DĚTSKÝCH DOMOVŮ, STACIONÁŘŮ A ÚSTAVŮ VE SPOLUPRÁCI SE SPOLEČNOSTÍ DUHA, NADACÍ PRO DĚTI POSTIŽENÉ MOZKOVOU OBRNOU TRUTNOV'. It also lists the organizers: 'POD OSOBNÍ ZÁŠTITOU STAROSTY MĚSTA TRUTNOVA MGR. IVANA ADAMCE' and 'MEMORIÁL M. DÍTĚ, MEMORIÁL J. Č. MATĚJČKA'. The bottom of the poster is filled with numerous logos of sponsors and partners.

Provoz a změny krytého bazénu a sauny v Trutnově

Den/datum	Důvod změny provozních hodin	BAZÉN čas pro veřejnost	SAUNA, FITNESS čas pro veřejnost
Sobota 9.10. 2010	VC Trutnova	ZAVŘENO	Sauna + fitness beze změn
Neděle 10.10. 2010	VC Trutnova	14.00 - 17.00 17.00 - 18.00 (nudi)	Sauna + fitness beze změn
Úterý 19.10. 2010	Krajský pohár	5.45 - 8.00 14.00 - 16.00 19.00 - 21.00	Sauna + fitness beze změn
Středa 27.10. 2010	Podzimní prázdniny	5.45 - 13.00 15.00 - 17.00 14.00 - 15.00 (důchodci) 19.00 - 21.00	Sauna + fitness beze změn
Čtvrtek 28.10. 2010	Státní svátek	9.00 - 17.00 19.00 - 21.00	Sauna + fitness beze změn
Pátek 29.10. 2010	Podzimní prázdniny	5.45 - 12.00 13.00 - 17.00 19.00 - 21.00	Sauna + fitness beze změn

KRYTÝ BAZÉN (8 drah) - provozní doba pro veřejnost			
Pondělí *	5.45 - 8.00	14.00 - 16.00	18.00 - 19.00 19.00 - 20.00 AQUAROBIC
Úterý *	5.45 - 8.00	14.00 - 17.00	19.00 - 21.00
Středa *	5.45 - 8.00	15.00 - 16.30	19.00 - 21.00
Čtvrtek *	5.45 - 8.00	14.00 - 17.00	19.00 - 21.00
Pátek *	5.45 - 8.00	13.00 - 17.00	19.00 - 21.00
Sobota *	10.00 - 11.00 plavání těhotných		11.00 - 20.00
Neděle	10.00 - 17.00 17.00 - 18.00 nudi		

*	2 dráhy zadány:	Po-Pá:	6.00 - 8.00
		Po:	15.00 - 16.00
		Út:	18.00 - 19.00
		St:	16.00 - 17.00
		Čt:	15.00 - 16.30
		Pá:	16.00 - 17.00
		Pá:	15.30 - 17.00
*	4 dráhy zadány:	Pá:	12.30 - 13.30
*	dětský bazén zadán:	Po:	12.30 - 18.30
		Čt:	14.00 - 15.00
		So:	11.00 - 15.00

Srdečně zveme na plavání naše spoluobčany důchodového věku, kterým jsme vyhradili v pondělí od 13.00 do 14.00 hod. a ve středu od 14.00 do 15.00 hod. celý velký bazén. V pátek od 12.30 do 13.30 se koná zábavné cvičení pro seniory s instruktorkou Evou Minárikovou.

Více na www.lokotrutnov.cz

Orientální bojové umění MUAY THAI STAŇ SE HIGHLANDEREM

Naučíte se taktiku i sebeobranu, která se vyvíjí déle než 600 let. Najdete nové kamarády a komunitu lidí se stejnými zájmy. Cvičíme ohleduplně a pod profesionálním dohledem.

Tréninky září 2010 – červen 2011

ÚT 16.00 – 18.00 hod.
ST 19.00 – 20.00 hod.
ČT 16.00 – 18.00 hod.
PÁ 15.00 – 16.00 hod.
NE 19.00 – 20.30 hod.

Kde trénujeme: FIGHT GYM – Malá SOKOLOVNA (vstup od BAKu)
Co s sebou: trenky, triko, ručník a chuť se něco naučit

Podrobnější informace naleznete na:
www.lokotrutnov.cz/oddily/muay-thai.htm



Radniční listy vydává město Trutnov jednou měsíčně v počtu 13 360 ks výtisků. Povoleno OkÚ Trutnov pod č. MK ČR E 12907.

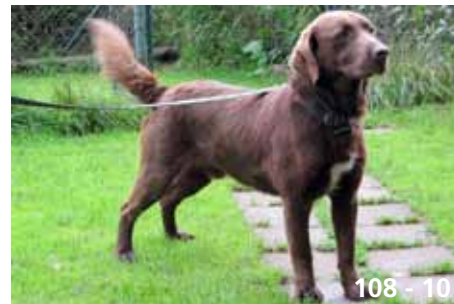
Redakční rada: Ing. Hana Horynová, Mgr. Tomáš Hendrych, Libor Kasík, Tomáš Rumler, Michal Šubrt, Zuzana Trösterová, MUDr. Jiří Vambra, Ing. Veronika Svobodová, Iva Trávníčková
Korektury: Mgr. Ivana Balánová
Odpovědný redaktor: Iva Trávníčková
Adresa: MěÚ Trutnov, Slovanské náměstí 165, 541 16 Trutnov, tel.: 499 803 104, 731 124 272, fax: 499 803 103
e-mail: travnickova@trutnov.cz (IČ: 00278360)
Redaktor Kulturní nabídky RL: Tomáš Rumler
Adresa: Společenské centrum Trutnovska pro kulturu a volný čas, náměstí Republiky 999, 541 01 Trutnov
tel.: 499 300 992, e-mail: rumler@uffo.cz
Výroba: Tiskárna PRATR a.s.
Distribuci zajišťuje Česká pošta, s.p. Trutnov
Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí.

NABÍDKA OPUŠTĚNÝCH PSŮ

Útulek pro opuštěné a zatoulané psy,
Vrbová 459, Trutnov
(v Poříčí naproti Kafe přes most a doprava)
tel.: 603 872 653, e-mail: utulek@trutnov.cz
informace: odbor ŽP MěÚ, p. Hejna,
499 803 375, e-mail: hejna@trutnov.cz

Nabídka psů z útulku

37/05. pes, kříženec jezevčík, stáří cca 12 let
131/06. pes, kříženec ohař, stáří cca 5 let
135/06. pes, kříženec kokr, stáří cca 6 let
84/07. pes, kříženec NO, stáří cca 3 roky
53/08. pes, kříženec, stáří cca 6 let
111/08. pes, kříženec kokr, stáří cca 4 roky
170/08. pes, kříženec NO, stáří cca 6 let
195/08. pes, kříženec, stáří cca 2 roky
10/09. fena, NO, stáří cca 4 roky
20/09. pes, kříženec stáří cca 6 let



63/09. pes, kříženec, stáří cca 2 roky
115/09. fena, kříženec, stáří cca 1 rok
123/09. pes, kříženec, stáří cca 1 rok
127/09. fena, kříženec, stáří cca 1 rok
130/09. pes, kříženec, stáří cca 1 rok
170/09. pes, kříženec, stáří cca 8 let
34/10. pes, kříženec, stáří cca 13 let
59/10. pes, kříženec, stáří cca 7 let
77/10. pes, kříženec, stáří cca 3 roky



83/10. pes, pitbull, stáří cca 4 roky
91/10. pes, kříženec, stáří cca 2 roky
92/10. pes, kříženec, stáří cca 4 roky
98/10. pes, kříženec, stáří cca 5 let
102/10. pes, kříženec, stáří cca 3 roky
106/10. pes, kříženec, stáří cca 3 roky
108/10. pes, kříženec, stáří cca 1,5 roku

Všichni psi jsou očipováni, očkovaní kombinovanou vakcinací, odčerveni a prohlédnuti veterinárním lékařem. Noví majitelé po zaplacení poplatku 500,- Kč dostanou i očkovací průkaz a jsou po dobu tří let osvobozeni od placení poplatku ze psa.

V případě nalezání opuštěného nebo zatoulaného psa můžete kdykoliv zavolat Městskou policii Trutnov, tel. 156 nebo 499 813 064, která se o psa postará.

Pro případné dárce finanční hotovosti máme č. ú. 6015-124601/0100 VS 288 u Komerční banky v Trutnově.

Návštěvní doba:

pondělí 13.00 – 16.00 hod.
středa 13.00 – 16.00 hod.
sobota 10.00 – 12.00 hod.

Telefonicky lze domluvit návštěvu i v jinou dobu.

Jiří Hejna
odbor životního prostředí